

THE  
*Lion*  
HONG KONG



Vol. III

No. 3

FEBRUARY 1970

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

DISTRICT - CABINET OFFICE - BEARERS, 1961 - 1970

	1961-1962	1962-1963	1963-1964	1964-1965	1965-1966	1966-1967	1967-1968	1968-1969	1969-1970
District Governor	Francis Pan	Nelson Leo	Charles Kelsch	Ginarn Lao	Buddy Butt	T. O. Liu	Paul Lau	Hilton Cheong-Leen	John Poon
Deputy District Governor	—	Ginarn Lao	C. K. Chang	Paul Lau	T. O. Liu	George Bloch	Hilton Cheong-Leen	John Poon	Simon K. Y. Lee
Secretary-Treasurer	Y. S. Leung	Simon Lee	Buddy Butt	Buddy Butt	John Poon	John Poon	Raymond Kan	Raymond Kan	Harold T. Wu
Chairman, Honorary Committee	—	—	Francis Pan	Francis Pan	Charles Kelsch	Ginarn Lao	Buddy Butt	Paul Lau	David S. T. Lam
Chairman, Public Relations	William Hu	Paul Lau	Kar Nar Fu	Richard Ying	Y. C. Pi	Mok Hing Wing	David Lam	Thomas Wei	Francis K. Pan
Chairman, Membership Development	Nelson Leo	T. O. Liu	C. C. Goh	T. O. Liu	Paul Lau	Paul Lau	K. K. Chau	Samson Sun	Cecil Chao
Chairman, Project Liason	—	Lorenzo Lo	Andrew Wong	D. Y. Lee	D. Y. Lee	D. Y. Lee	Harold Wu	Harold Wu	Samuel Gee Yen
Chairman, Youth Exchange/Activity	—	Sidney Wong	Jimmy Chen	S. K. Lee	Nelson Leo	Y. C. Pi	Halleck L. Rose	Halleck L. Rose	Buddy Butt
Chairman, International Relations	—	—	Ginarn Lao	Nelson Leo	Nelson Leo	Nelson Leo	H. D. Tung	Paul Lau	William N. Wong
Chairman, Extension	—	—	—	—	George Bloch	K. S. Cheng	D. Y. Lee	David Lam	Paul Lau
Chairman, Information	—	—	—	—	Mok Hing Wing	Tse Chu Cheung	S. K. Lee	Woo Li-Yue	Seto Yu
Chairman, Hong Kong Zone	—	—	—	—	—	—	—	—	David Lee
Chairman, Kowloon Zone	—	—	—	—	—	—	—	—	Andrew K. C. Wong
									Julio Templo

# THE Lion

HONG KONG

Official publication of Lions International District 303, published by authority of the District Cabinet in English and Chinese texts.

## DISTRICT CABINET

John Poon, *District Governor*; Hilton Cheong-Leen, *Immediate Past District Governor*; Simon K. Y. Lee, *Deputy District Governor*; Harold T. Wu, *Cabinet Secretary*; David S. T. Lam, *Cabinet Treasurer*; Andrew K. C. Wong, *Hong Kong Zone Chairman*; Julio Templo, *Kowloon Zone Chairman*; Francis K. Pan, *Honorary Committee*; Paul Lau, *International Relations*; Chau Po Cheung, *Publications Committee*; Joe Wu, *Convention Coordinating*; Thomas S. B. Wei, *District Reception*; Samuel Gee Yen, *Membership Development*; Seto Yu, *Extension Committee*; Buddy Butt, *Projects Liaison*; Cecil Chao, *Public Relations*; David Lee, *Information Committee*; Henry M. H. Wong, *Leo Club Committee*; William N. Wong, *Youth Exchange*; A. M. Prata, *Lions Leadership Forum*; Samuel S. Y. Yang, *Honorary Auditor*; Peter C. P. Lin, *Ming Huang*; Yeung Shiu-Tso, *Hon. Legal Advisers*; Peter C. H. Yuan, *District Office Manager*.

## BOARD OF EDITORS

Chau Po Cheung, *Chairman*; King Hung Hwang, *Chief Editor*; William C. L. Mok, *Managing Editor*; A Buddy Butt, Francis K. Pan, *Contributing Editors*; Miss Taffy Cheung, *Editorial Assistant*; Harold T. Wu, *District*; A. M. Prata, *Hong Kong (Host)*; Julio Templo, *Kowloon*; King Hung Hwang, *Peninsula*; P. C. Chau, *Victoria*; Lo Ka Hing, *Bayview*; Peter Chen, *Castle Peak*; David Wong Kwong Wai, *Tai Ping Shan*; Lam Hung, *North Kowloon*; Clement Lee Kam Hung, *Happy Valley*; Peter S. S. Liu, *Kwun Tong*.

## CLUB PRESIDENTS

C. L. Kung, *Hong Kong (Host)*; Ike V. Doone, *Kowloon Club*; Donald Chu Ta-Liang, *Peninsula Club*; Raymond Y. K. Kan, *Victoria Club*; Leung Chi Fung, *Bayview Club*; Lee Man Ban, *Tai Ping Shan Club*; Yama Kwok Hung, *Castle Peak Club*; Peter W. K. Ho, *North Kowloon Club*; Hui Chung Shing, *Happy Valley Club*; Leo Hsu, *Kwun Tong*.

**AUTHORS & CONTRIBUTORS:** Address manuscripts and other material to the Board of Editors, The Hong Kong Lion, 603-604, Yip Fung Building, D'Aguilar Street Hong Kong. Tel. H-221836. The Editors accept no responsibility for unsolicited material, nor for the opinion expressed, or coincidental names used, by the authors. Contents of the Hong Kong Lion are copyrighted, and reproduction wholly or in part, except as brief quotation, is prohibited except with written permission.

**SUBSCRIBERS:** The Hong Kong Lion magazine, published monthly in Hong Kong. Subscription through individual clubs only. Individual copies at \$4.00 including local postage. Editorial, Business and Subscription: 603-604, Yip Fung Building, D'Aguilar Street, Hong Kong. Tel. H-221836.

## contents



Vo. III. No. 3

February 1970

A Message from Lions International Multiple District 302	
An Announcement from the Lions International	2
三〇三區區務消息	3
District Projects — 1969/70	4
Wong Wan Island	5
Chinese New Year Greetings from Club President	7
Random Thoughts	8
Lions Roar	34
<b>Club Section:</b>	
Bayview	9
Castle Peak	16
Tai Ping Shan	18
Happy Valley	22
Kowloon	25
Hong Kong (Host)	26
Kowloon	29
Peninsula	30
Victoria	32
<b>Advertisement:</b>	
Nitto Pearls	6

## A Message from Lions International Multiple District 302

LION JOHN POON  
District Governor, 303  
Lions International  
319-322 Alexandra House  
Hong Kong

January 10, 1970

Dear Governor Poon,

This is to inform you the date of the 9th Orient & South-east Asian Convention which will be held in Nagoya, Japan this year. We finally decided to hold it both on Wednesday September 1 and Thursday September 2, 1970. However, registration will open and some eve. event will be held on Tuesday August 31. After the Convention on Friday September 3 those who wants to visit EXPO'70 will be guided by Lion officials.

As the organization of the Convention proceeds, detailed informations will be sent by the Convention Chairman.

We anticipate traffic and hotel will be much heavy because of EXPO'70 and hope all participants will settle their itinerary in an earliest possible date.

Truly yours,

TSUYOSHI ISHIDA, Chairman  
District Governors Council  
Multiple District 302  
Lions International

cc: International Director Yasuda  
Convention Chairman Imai

## An Announcement from the Lions International

Lions International 1970 Convention

Place: Atlantic City, New Jersey, U.S.A.

Dates: July 1-4, 1970

January, 1970

Dear Lion:

You and your fellow Lions are cordially invited to attend this 53rd Annual Lions Convention.

Enclosed is the 1970 Official Convention Form for requesting your hotel/motel accommodations. Before completing the enclosed reservation form, PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY, as stated thereon.

The opening Convention activity starts Wednesday morning, July 1 with the International Parade taking place on the Boardwalk of Atlantic City. Therefore, we suggest your arrival in Atlantic City on June 30th for all Lions other than District Governors-Elect, who must be in attendance at the District Governor Executive Seminar beginning Sunday, June 28th.

Your attendance at this Convention shows the unity of our theme, "UNITE MANKIND THROUGH LIONISM".

PLAN NOW TO ATTEND!

Sincerely,

W. R. BRYAN, President  
Lions International

## 三〇三區區務消息

前任總監月：

國際獅子總會定二月為前任總監月，藉以紀念及表揚前任總監之功德，本區因此定於二月廿七日中午在希爾頓酒店大舞廳舉行聯合午餐會，歡宴本區前任各總監，並請得首任總監阮康恒親兄致詞，查本區成立以來，今年適逢十週年，前任總監共九位，除勞傲安親兄旅居美國外，其餘八位在港，仍常為區務盡力，實堪欽佩，希各獅兄屆時，踴躍赴會。

會長特別會議：

各會會長，以本區區務日臻繁冗，為便推進區務起見，曾於去年十二月三日召開會長特別會議，議決事項如下：

- (一) 關於本區聯合慈善籌款大會，規定每人最低限度要負責推銷獎券及招廣告共四百元，如超過四百元，則超過之數，將撥助該會之服務計劃。
- (二) 關於繳納區年費補助費及月刊費等，以前是分別為(甲)年費每人每年十二元五角；(乙)補助費為每會每月一百元；(丙)月刊費為每人每月三元，茲為便利起見，由本年一月一日起，將各費統一為每人每月六元正。

嚴副總統演詞：

去年十一月在台北舉行第八屆東南亞獅子會，蒙中華民國嚴副總統蒞臨並致開會詞，寓意深長，茲將原詞錄後，俾得與各獅兄一睹為快：

主席、各位貴賓、各位女士、各位先生：

國際獅子會第八屆遠東暨東南亞年會，這次在我們中華民國的台北市舉行，本人有此機會，代表本國政府和全國人民，向來自十個國家和地區的一千多位貴賓，表示至誠的歡迎，深感榮幸！

國際獅子會的創立，已經有五十年的歷史，這一個純粹民間的服務社團，雖然既非政治性，亦非宗教性的組織，但是，一方面由於獅子會有它崇高的奮鬥目標，使得會務的開展，超越了政治的、地域的限制，已經在全球一百四十多個國家和地區，建立了兩萬多個分支組織，而成為國際間極具規模和影響力的服務社團；另一方面由於獅子會所從事的工作，都在服務社會、造福人羣，促進國際間的友好合作，所以在實質上已把宗教家教人教世的精神，作了更為具體的表現！特別是過去這半個世紀，正是世局紛擾不安，人類劫難頻仍的時代，獅子會的會友，都能本着博愛互助的傳統精神，為社會、為國家、為全體人類，提供了卓越的服務，盡到了最高的奉獻，因而也贏得了華世各國一致的推崇！今天家淦能在諸位獅子會友之前，表達個人對貴會的由衷欽敬，內心尤感快慰！

各位女士，各位先生：國際獅子會所揭櫫的宗旨，是「自由」、「智慧」和「國家安全」，今天家淦樂意指出，貴會這一宗旨，正與我們中華民國的文化精神不謀而合，因之使我相信，這也是獅子會能迅速推展的主要原因。

我國文化的特色，可以「倫理」、「民主」、「科學」三者為代表，而「倫理」則居首要。所謂「倫理」，也就是以人類道德行為為基礎。重視人與人之間的正常關係，更進而推廣發展社會的正常秩序。我們知道，要調諧「人」「我」之間的關係，有一個最基本的原則，那就是貴會所強調的「自由」。我們所說的「自由」，顯然有兩種含義：一種是指個人自由不受侵犯；另一種是尊重他人的獨立自由。我國自古以來所崇尚的四維八德，都是倫理道德的準繩，而其基本精神則在「仁愛」兩字，也就是強調人格的尊嚴，主張人與人之間的互敬互愛，平等相處；所謂「博愛之謂仁」，正是自由平等的具體實踐。

為了發展人我之間的正常倫理關係，我國還有一個極重要的觀念，那就是「恕」。所謂行恕道，也就是推己及人。「不獨親其親，不獨子其子」，以至「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」，這些優良的傳統美德，都是實現「推己及人」理想的最高境界。而這些境界的達成，用現代的名詞來說，就是「社會服務」。我們的國父孫中山先生對於「服務」這一個問題，有過很精闢的見解，他說：大智應為千萬人服務，中智應為百十人服務，等而次之，亦應為其家庭及自己服務。這一種服務利他的精神，正與貴會所倡導的發揮智慧造福人羣的宗旨完全符合。

其次，我們對人我之間的「我」字，在筆已關係上，也有「小我」和「大我」兩種看法。論語上記載孔子的言行有四絕：「毋意；毋必；毋固；毋我」。這裏「毋我」的「我」字，指的就是「私己」，也就是「小我」的「我」。禮運大同篇說，「貨惡其棄於地也，不必藏於己；力惡其不出於身也，不必為己」。這種「不必藏於己」和「不必為己」，正就是「毋我」的態度，而「毋我」的真義，就是「大我」。所以我國歷來聖賢留下的教訓，在調諧「小我」和「大我」之間的關係上，我們一向是捨己利羣，成全大我。用諸於國家民族，也就是國家的存亡事大，個人的利害事小；唯有大我生命的不滅，才有小我生命的長存。這一點又與貴會所強調的促進國家安全的宗旨相一致。

從任何角度來看，貴會為發揮人類博愛精神、謀求國家社會福利、促進國際間友好合作所作的種種努力，與我國幾千年來講仁愛、重倫常的文化道統與立國精神正相契合，實可相互善發，相互激發，而在同為世界和平與人類幸福的奮鬥史上相互輝映！

貴會年會，過去曾有兩次是在我國舉行，每次集會都有正確的主題。尤其是本屆年會，將要針對當前青年問題廣泛提出討論，更有重大意義；相信對轉移社會風氣，改造青年心理，必將產生極大影響。因為誠如貴會討論題綱中所說的，今天出現在若干國家的所謂青年問題，主要的有兩種現象，一種是上下兩代之間之隔閡；另一種是青少年的不良行為。這兩個問題正日益嚴重，實在值得大家深切注意，也應縝密加以檢討。

形成青年問題的原因誠然並非一端，不過，我們覺得，這一問題的主要癥結，是在知識教育與人格教育的失去平衡，使得青少年思想與行為的發展，缺乏正確的中心，因而陷入一個徬徨苦悶，趨於頹廢或偏激的危險境地。

我們所說的「人格教育」，是指包括「倫理與道德」、「公民與生活」教育兩個部份，倫理與道德的教育，是在指導為人的道理，教人如何以公眾接受的道德規範，來調諧人我之間的倫理關係，適應並維護社會的良好秩序與規律。而公民與生活教育，則在啟導國民以現代化的生活，愛國家、愛同胞、合羣互助、負責守紀、做一個堂堂正正的國民。我們認為，這兩種教育，都在培養青年健全的人格，是做人的根本關鍵，如果忽畧了它的重要性，那麼一切教育，就無法生根！所以我國一貫的教育思想，是主張德智體羣四育並重。這就是說，既以傳授國民以現代的知識，更要培養國民以完美的德行。我們深信，只有物質生活與精神生活能得平衡，才能使國家和社會在不斷的繁榮進步中，產生一股安定的力量，從而消除一切反常的社會病態！

這些年來，我們的國家，在加速推動現代化各項建設的同時，也在致力加強青年的人格教育。目前我國的教育方針，就在以德智體羣的四育，作為我們教育的主要內容，來促成青年身心兩方面的平衡。

說來也許又是一種巧合，我們有一個指導青年活動的團體——中國青年反共救國團，一向以「幼獅」的精神，來作為號召青年活動的標幟，這與貴會的名稱恰相符合。所以這次在貴會的年會中，他們將非常高興與就這一個問題，向各位提出詳盡的報告。假如我們在這一方面所作的努力，能有助於解決當前的青年問題，我們將引為無上的光榮！

家淦深知：過去多年，貴會對青年正當活動的倡導，同樣是不遺餘力，因之，本次年會把這一問題列為討論的主題，相信各位的結論，必能為當代青年指引一條光明的康莊大道！

各位女士、各位先生：國際獅子會所揭櫫的宗旨，和我們中華民國的文化道統與立國精神，都在尊重人性，弘揚仁愛和強調自由，但是，今天的共產極權，尤其是中國大陸的毛共奸匪，卻在以獸性否定人性，以仇恨代替仁愛，以極權暴政摧殘人民的自由，所以毛共奸匪的所作所為，不但不能容於我們中華民國的立國精神，同時也不能見容於國際獅子會的崇高理想，所以，蔣總統早曾昭示：「今日之反共鬥爭，推本溯源，實為思想與文化的戰爭，未取決於疆場，先取決於人心，不專恃武力以制敵，而尤繫於道德精神之重振」。家淦希望國際獅子會的會友，與我們中華民國的人民，都能為此一遠大的目標共同奮鬥！

謝謝各位！敬祝各位健康愉快，並祝大會圓滿成功！

## District Projects - 1969 / 70

### Interim Report by Buddy Butt - District Project Chairman

### Summary of Activities

The first meeting of the Clubs' Chairmen of Project Committee was held on August 19, 1969 at which time I submitted a written report on outstanding matters passed on to me by my predecessor Harold Wu. At that meeting the following projects were approved and later implemented (where so mentioned).

1. Donation of an Atricro Pacemaker (Heart Sustaining Device) costing \$5,800.00 to a Mrs. Mok Sui Lun (age 42) wife of a truck driver. Her case was referred to us by Dr. Joseph Pan, heart specialist at the Hongkong University Clinic. This device which required surgery on the patient enabled this near death patient to live (IMPLEMENTED)
2. \$1,300.00 contribution to the CARE/LION Gardening Contest (3rd of the series) for N.T. primary schools (IMPLEMENTED)
3. \$30,000.00 for scholarships for students of the Hongkong Technical School, to be administered by the Education Department (Deferred to Cabinet discussions)

At the second meeting of Club's chairmen, held on October 16, 1969 the following projects were approved and implemented (where so stated)

1. \$30,000.00 for Hongkong Technical School Scholarships (under item 3 above) approved by a Cabinet meeting. Check for this sum handed to the Education Department. It should be explained here that the Government is putting this money into a fixed deposit account to derive the maximum advantage possible for the Scholarship. The durability of this plan is assured since only the interest will be used. It is expected that the 8 to 9% tax free interest will net about \$2,500.00 to make it possible for six scholarships for the students. (IMPLEMENTED)
2. \$45,000.00 approved for the Wong Wan Island Housing Project. This is a Joint venture with CARE plus a small share from the fisherfolks for whom the project is being undertaken. This entails the erection of 22 housing units (prefabricated concrete) for the fisherfolks there. The estimated cost was \$135,000.00 which may now be higher because of recent increases in material and construction costs. Bids for construction are being called by CARE and we should be in a position to know the actual estimate in the early part of February. We should be prepared to increase our contribution in proportion to that of CARE.
3. \$50,000.00 for libraries, reading rooms and recreational amenities in the rural areas of N.T. We are working closely with the Government District offices on these projects. We have already selected one in Ma On Shan (Shatin) run by the Franciscan Fathers where much needed equipment for use in the two schools have been approved. The cost for equipping (including two T.V. sets) is \$6,000.00. This project may be taken up by the Host Club together with its sister club in Manila.
4. US\$1,000.00 for the flood disaster victims in Taiwan. A check for this sum was handed by District Governor John Poon to the Taipei Lions at the 8th Orient & S.E. Asian Convention held in Taipei in November 1969. (IMPLEMENTED)
5. D.G. John Poon proposed the setting aside of \$50,000.00 for relief work in cases of natural calamities, such as typhoons, floods, etc. This was well received but I believe it requires approval by the Project Committee.

**NOTE**—Regarding item No. 3 (Libraries, reading room etc.) I have visited four areas in the New Territories with officials of the District Office. (1) Ma On Shan, already mentioned hereinabove. (2) Tap Mun Village. Here the crying need is for a kindergarden to care for the large numbers of below primary age children roaming the village. (3) Two villages in the Yuen Long and Sha Tau Kok region. These projects will be undertaken as soon as plans are completed.

## Wong Wan Island

### Care / Lion Project - Housing Units

### For Needy Fisherfolks

(BUDDY BUTT—Dist. Project Chairman)

Wong Wan is a bleak desolate island situated in Mirs Bay in the New Territories. The fastest surface method to get there takes the better part of an hour from the Marine Dept's pier in Tai Po Kau railway station. This is accomplished by Jet (speed) boat doing about 30 knots. At the normal speed of a ferry, the travel time would be about 2½ hours.

I went there on Jan. 13 in the company of Messrs. Brady and Tanner, executives of CARE, and Mr. Horace Lee, Hongkong Government Fisheries District Extension Officer who provided the Marine Department's jet boat for a trip.

The purpose of the visit was to get a picture of the locale and its inhabitants, the fisherfolks, for which the Lions District 303 has pledged \$45,000 towards the cost of erecting 22 units of semi pre-fabricated concrete houses, each with a useable area of 350 sq. ft., for the colony of fishermen and their families who have made this island their home for several decades. There are no other people living there except for a herd, estimated at about fifty, of wild buffaloes roaming the hills. The fisherfolks have been living in shacks of near driftwood all this time. The accompanying picture gives a fair idea of the state of these dwellings.

Alongside these abject looking shacks, is a spanking new edifice, also pictured, which is the primary school built by the Education Department. The contrast is striking and rather incongruous to say the least. No one has thought of providing these hardy and deserving fishermen with something, even minimal of habitable dwelling.

CARE approached us recently with a detailed proposal for providing housing for them, a population of 22 families. The estimate, of some vintage, was in the neighborhood of \$135,000.00 of which CARE was in a position to provide about \$70,000.00. With our contribution the total reaches \$115,000.00. The balance of some \$20,000.00 is still to be met although the fishermen opined that they may be able to finance it out of their meagre savings.

In view, however, of the sudden development in the building and rent picture, it is probable that the original estimate would increase appreciably, possibly by more than 20%. Accordingly CARE is writing its U.S. headquarters for additional appropriation to meet this contingency. Likewise, our District is girdling itself to increase our contribution.

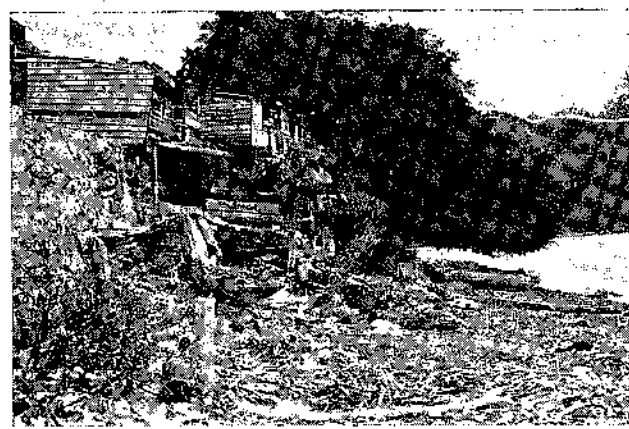
It is expected that the architectural drawings will be out before the end of January 1970 at which time bids will be solicited from construction firms. Wong Wan Island is a bit off the beaten track but as soon as bids are accepted, work will commence immediately. The target date for completion of the project is June 30, 1970, hopefully before the typhoon season sets in. The fisherfolks have been enduring many typhoons in the past, but the new school house has served as a mass shelter in recent typhoons.

Wong Wan Island is one of the many neglected pockets in the Colony of Hongkong where these fishermen who provide us with our daily food endure living conditions so abject that it is best seen than described. These communities deserve our help.





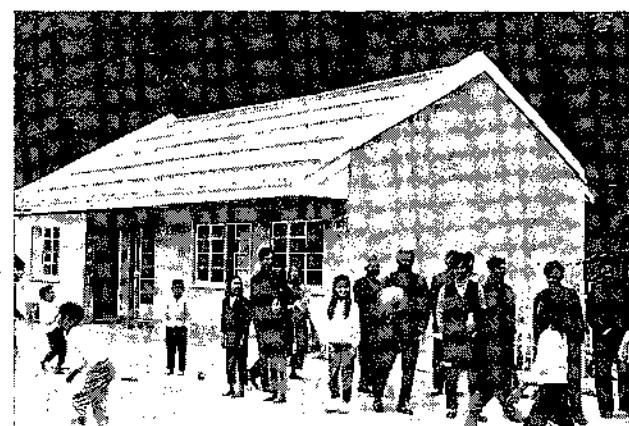
Fishermen's shacks on Wong Wan Island.



Another view of Wong Wan Fishermens' abodes.



Close-up of a shack.



A Contrast School House on Wong Wan Island.

# Cultured Pearls

CHOKERS \* GRADUATES \* SOUTH SEAS

**NITTO  
PEARLS  
LTD.**

**Hong Kong's  
Leading Importers**

**ASK FOR LION  
GEORGE BLOCH  
OR  
BORIS FREIMAN**

**HERALD-LUXIM GROUP**

800-7 WING ON LIFE BLDG.  
22, DES VOEUX RD. HONG KONG.  
TEL: H-226181-8

禧 新 賀 恭

*Chinese New Year Greetings*

to

*Fellow Lions*

of

*District 303, Lions International*

*wishing them happiness and prosperity in the coming Lunar Year*

from

LION C. L. KUNG	—	President of Lions Club of Hong Kong (Host)
„ IKE V. DOONE	—	„ „ „ „ „ Kowloon
„ DONALD TA-LING CHU	—	„ „ „ „ „ Peninsula
„ RAYMOND Y. K. KAN	—	„ „ „ „ „ Victoria
„ LEUNG CHI FUNG	—	„ „ „ „ „ Bayview
„ YAM KWOK HUNG	—	„ „ „ „ „ Castle Peak
„ LEE MAN-BAN	—	„ „ „ „ „ Tai Ping Shan
„ PETER W. K. HO	—	„ „ „ „ „ North Kowloon
„ HUI CHUNG SHING	—	„ „ „ „ „ Happy Valley
„ LEO HSU	—	„ „ „ „ „ Kwun Tong

# Random Thoughts

LION P. C. CHAU

As Lions we are all very proud of our contributions to Community Service, to Youth Movement and to the fostering of fellowship between fellowmembers. Judging from the numerous achievements in these fields our pride is indeed not without foundation.

However there remains yet another avenue not fully explored, one that may one day leads to successes out-shining all our other activities to become the most dedicated cause of the Lions—The Promotion of International Understanding and Brotherhood. With an international organization comprising upright citizens and community leaders such as ours, a great deal can be achieved by pursuing this course.

A case in point is manifested in the relationship between the peoples of Japan and the Philippines as mentioned in the Fall Issue of "The Lions View" published by Chicagoland District 1-A. It offers dramatic testimony to the possibility of achieving international understanding and brotherhood through Lionism even between the deadliest of enemies among nations.

Japan and the Philippines. These are the two countries of all countries in the world that should have reasons to remain eternal enemies. During World War II, 1,200,000 Filipinos died as a result of the Japanese invasion and occupation. The end of the war found the country literally in ashes, with burning embers of lasting hatred for the enemy who had brought on the destruction. Lionism was introduced in the Philippines in 1949 and with it came the Lions principle of service, of involvement, of brotherhood.

In 1952, the Philippine Lions faced the fact that deep and bitter feelings against the Japanese still existed in their country but they knew that understanding between nations was also an important part of Lions movement. Hatred could only be conquered with love and not by the prolonging of the agony or by harbouring the vengeful desire to destroy each other by turn.

At that time there were no Lions Clubs in Japan. So the Filipinos requested permission from Lions headquarters to extend a hand of friendship to their enemy by sponsoring the first Lions Club in that country, in Tokyo.

The Japanese quickly caught the spirit of Lionism. By the Golden Anniversary Year of 1967, Lionism was growing faster in Japan than anywhere else in the world except in the United States. Growing with it too has been the spirit of brotherhood and international understanding.

This is unquestionably a very moving story. If such spirit can be expanded and diligently pursued it may really bring about lasting peace on earth where hatred and suspicion between nations would not exist and man would live with one another in harmony and understanding irrespective of race or creed. If this could be achieved, and there is no reason why not with an international organization of such an unrepachable standing and prestige such as ours, then Lionism has really served mankind to the highest order by any standard.

Even if we should never reach our goal it is still a worthwhile endeavour. For if a certain degree of brotherhood among man can be attained our efforts would not be in vain.

Promotion of international understanding and brotherhood is indeed a course open for our far sighted leaders to pursue.

# BAYVIEW

Editor: William C. L. Mok  
Lo Ka Hing

## 青年是明日的一代

### 無線電班增設半導體專修科

本會贊助之明德青年中心無線電班，至今已辦至第八屆，從初級及中級以至高級修業期滿之同學約六百餘人。

最近，為輔導青年獲得無線電知識以便投身工業，特別開辦半導體無線電專修班。

課程：分導體結構原理，各級電路之機件組合功用，實驗裝配A.M.及F.M.原子收音機，電子儀器之運用，調校修理等課程。

資格：全期三個月。該中心之無線電班畢業，或具有同等學歷者，方得參加。

學費：完全免費，祇酌收講義費十五元。

凡品格純正有志入學之青年男女須備身份證及半身照片二張，可到彌敦道倫敦戲院大廈六樓明德青年中心報名。

上課時間：逢星期日晚上八時至十時，在該中心上課。

## 大除夕的盛會 香島獅兄明德青年同渡佳節

### 除夕之夜梁志峰會長主持頒獎慶典

一九六九年大除夕的晚上，在工展會場大禮堂內，有一個「除夕青年晚會」，會中由明德青年館舉辦歌唱比賽，計獲決賽權者有十八人。決賽之時，各賽員登台高歌。評選結果：劉潔貞小姐，選唱「總有一天等到妳」，榮獲冠軍；徐浩先生及方靜雯小姐分別獲亞軍及季軍，歌聲鏗鏘，博全場掌聲不少。

比賽完畢，明德青年中心主席張威麟先生邀請香島獅子會創會會長莫慶榮獅兄致詞，繼由梁志峰會長頒贈獎品與上述歌唱比賽優勝者；同時並頒發攝影、象棋及口琴等比賽項目之獎品。當夕參加晚會者，除本會獅兄外，男女青年觀家參加者亦不下千人，堪稱盛況。

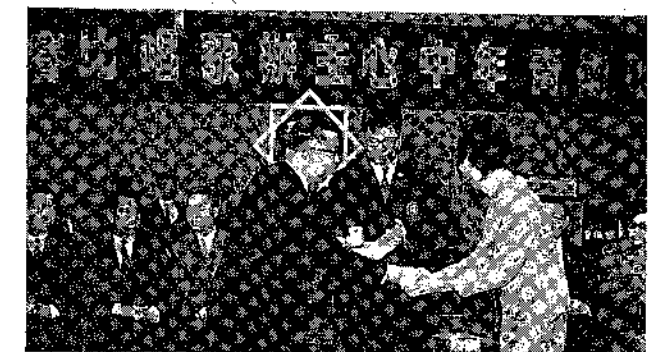
頒獎完畢，梁會長志峰特假新樂酒樓擺設「年夜飯」邀請與會獅兄共同歡敘。

### 莫慶榮創會會長在除夕歌唱比賽聯歡晚會致詞



左起：周君廉，鄭建衡，陳榮基，梁志峰會長，張威麟主席，招振輝，莫慶榮。（右二）盧家興。

### 梁志峰會長主持大除夕歌唱比賽晚會頒獎



坐者左起：梁昭，鄭建衡，陳榮基，招振輝；立者左起：梁志峰會長，張威麟，歌唱比賽優勝者。

### 本會獅兄與歌唱比賽優勝者合影



左起：華福順，周君廉，梁昭，鄭建衡，陳榮基，梁志峰會長，莫慶榮，張威麟主席，招振輝，莫昌榮，盧家興。



# 迎新除舊送殘年 · 瑞獅點睛慶元旦

獅吼工展場

顯華夏威風

一元復始，萬象更新，元旦的鼓樂喧天，正是送舊迎新，響遍整個工展會場。

## 群獅大會

香島獅子會同寅為推廣青年活動，先後，先後捐贈明德青年中心南獅及北獅鼓樂各乙套。此次羣獅獻瑞大會，在工展會場內舉行，由明德青年館主辦。

陽光普照的元旦日下午三時三十分，工展會大禮台前，萬頭攢動，爭看罕有的瑞獅表演。

## 北獅點睛

在充滿新氣象的一九七〇年元旦吉日，本會再度送出雄性北獅乙隻及鑼鼓器具全套予上述中心。於是該北獅與其他二隻北獅及南獅三隻，六隻獅在工展會大禮台聯合演出，可謂羣獅大會，盛況空前。同時由明德青年中心主席張威麟先生陪同本會創會會長莫慶榮及會長梁志峯，主持傳統的點睛及簪花掛紅儀式。

## 華夏威風

工展會大禮台，一時冠蓋雲集，嘉賓蒞止，本會獅兄獅嫂姊妹們，蒞場觀禮，情況熱鬧。

男女老幼觀家，不期然集中台前，盡情欣賞羣獅獻瑞迎新歲之國技表演。表演由陳不弱師傅領導，在鑼鼓喧聲的莊嚴大場面下，獅吼工展會場，充份顯出華夏威風。

## 九星獻瑞

開場首項節目為「九星獻瑞」，由明德青年中心舞獅健兒分別戴上笑面匠的面具，手持吉祥標語「迎春接福」出場，向各位觀家拜年，恭祝各位新年進步。現把九星的涵義，分述於下：

一星：歲新民樂。二星：萬邦泰運。三星：福享太平。四星：青年進步。五星：明德新民。六星：立己立人。七星：安眾太和。八星：鼎新革舊。九星：雍睦謙和。

## 採青絕技

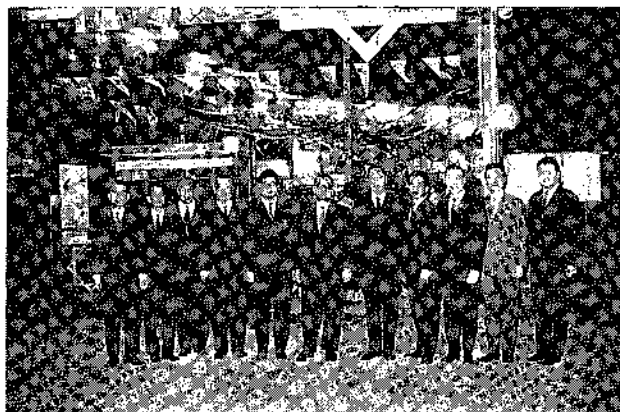
是日本會的三隻獅子聯合明德青年中心的三隻獅子，南北獅共六頭，耀武揚威，大演身手於萬千觀家之前。

舞獅是我們的民間藝術，在羣獅大會中，所表演的絕技，有下列各式：（一）獅子滾球，（二）步武搭台，（三）磨拳擦掌，（四）拜禮嘉賓，和（五）高空採青等。採青時，雙獅各攀緣十數尺之長竹竿，把竿上懸着的生菜和紅封包擲下來，技術驚人，在場觀家，無不鼓掌稱奇，大嘆觀止。

## 歡樂難忘

元旦遊工展，欣賞羣獅獻瑞，可謂極視聽之娛，實賞心之樂事，而這一個歡樂時光，更使觀家印象難忘。

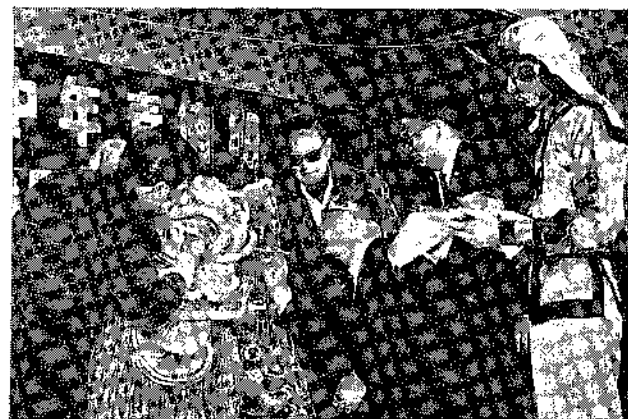
## 慶祝一九七〇年元旦群獅獻瑞大會寫真



元旦日本會會長應邀參觀在工展會之明德青年館與該中心主席張威麟先生在館前留影。

左起：梁昭，莫昌榮，盧家興，周君廉，張威麟主席，梁志峯會長，莫慶榮，鄭建衡，招振輝，陳榮基，華福順。

## 北獅點睛簪花掛紅



本會會長梁志峯獅兄持筆點睛

旁立襄禮者，左起：（一）陳不弱師傅（二）莫慶榮創會會長（三）張威麟主席（四）鄭國傑獅傳。

## 群獅獻瑞健兒留影



觀禮獅兄與明德青年中心舞獅健兒合攝於羣獅表演大會後留念

## 「如何預防火災」

# 火警發生後應注意之事項

黃偉才在本會午餐例會演講

本會於一月七日假文華酒店東西廳舉行一月份首次午餐例會。

餐會舉行之日，適逢一九七〇年新歲伊始，署理會長鄭建衡，首向出席當賓及獅兄們恭賀新禧。

午餐後，繼續前任香港政府消防事務處高級區長黃偉才獅兄演講「如何預防火災」。

黃氏指出，在香港地方，人烟稠密，防火工作，倍感困難，故政府及居民更應着重防火之工作。

黃氏說：防火的目標在（一）設法防止火災發生；（二）火災發生後，防止火勢蔓延及生命財產之損失。

對於防火，我們應有正確之認識；但是，如何防止火災發生，事實亦很複雜。簡括言之，即謹慎從事，避免使可以燃燒之材料和物件着火。此乃最主要問題。如火警發生，設法防止火勢蔓延，亦甚重要。我們知道屋宇之樓梯通道，對居民逃生影響至大，若樓梯沒有適當保障，遇到火烟、熱力、熱空氣瀰漫梯次時，部位居民，循樓梯逃走，甚易被烟燄暈至死。以往本港發生此種慘劇，因而做成災害者，亦有多宗。所以樓梯通道間應設有二寸厚之實木門，或用鋼心鋼玻璃厚木門相隔。此外，更應有避烟走廊設計，以策安全。因此，門須有三十分鐘之耐熱及防火作用，多一扇門，則多三十分鐘之防火時間，可以阻隔火勢之蔓延。消防人員，在此一段之時間中，已可能把火勢控制或撲滅了。所以我們不可忽視此防火門之設備，而應充份利用才對。香港新建之大廈，有些不肯建築商，往往在驗樓後，即把防火門拆除，如此實足以危害大廈居民之安全，所以消防人員，隨時前往大廈檢查。又例如：冷風槽可能引導火烟通過其他屋宇時，消防人員將飭令業主設法改善，以免危險。

工廠及樓宇間，應常有救火安全設備，同時要訓練能使用救火筒喉的人員，及定期檢查救火工具的效能。

火警發生時，應迅速報警，按警鐘，使用一切救火工具；逃生時，每經一門，隨手關閉；貴重文件，平時存放適當地點，以便隨手携出，切勿走後再折回，以至不及逃生。此外，切勿乘搭電梯，因恐電流中斷，電梯突然失靈，受困梯內，火烟自疏隙中滲室息致死。

倘旅行別處，應觀察住所之樓梯通路，以防萬一，此乃萬全之策。

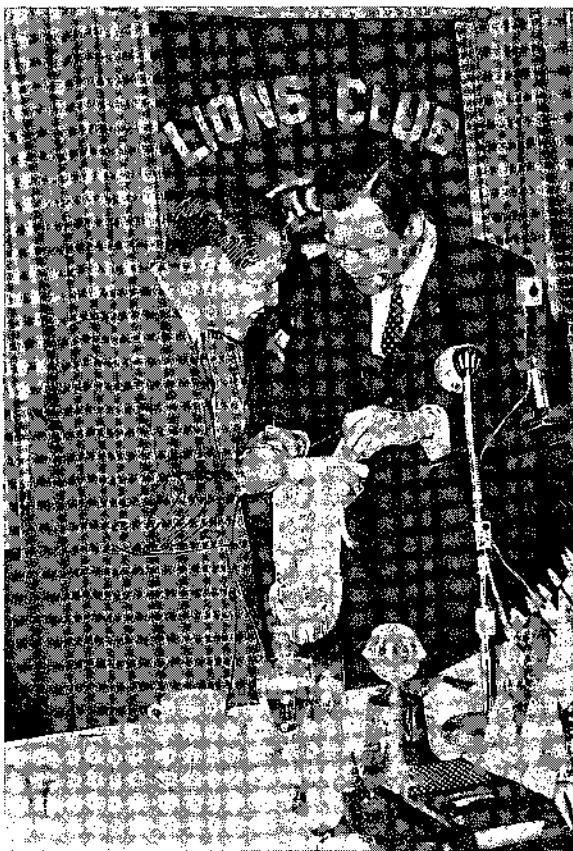
詞畢，由副會長楊少初致詞，及贈錦旗留念。

## 黃偉才獅兄講「如何預防火災」的神態



左起：前任香港政府消防事務處高級區長黃偉才先生，署理會長鄭建衡獅兄，「香港獅聲」編輯經理莫昌榮獅兄。

## 獻贈紀念錦旗



黃偉才獅兄（左）接受本會第二副會長楊少初獅兄（右）獻贈紀念錦旗。

# 聯合慈善餐舞會

韋尚斌主席講意義與目的

莫昌樂秘書報告籌備近況

觀塘獅子會於一月十日晚七時半，在香港大酒店三樓舉行例會。香島獅子會上屆會長韋尚斌被邀出席演講。獅子會聯合慈善餐舞會之意義及目的。

國際獅子會三〇三區潘約翰總監及副總監李國賢，委出香島獅子會主席莫昌樂為本屆餐舞會主席，聯合本港獅子會十個單位，舉行一年一度之慈善餐舞會，目的在籌募本年度慈善基金，以港幣廿七萬五千元為目標，作為資助社會福利醫藥及濟貧之用。

過去，為支持大口環兒童康復院，九龍城婦嬰院，黃大仙瑪利諾醫院，及捐助香港仔工業學校等，每年捐輸逾百萬元。此項巨款，純由慈善餐舞會所銷售獎券與特刊廣告之收益彙集而成；亦賴社會熱心人士踴躍捐輸，及全區獅友之竭誠支持，始克集腋成裘，為社會盡綿綿。

同時，藉着該舞會，更使全區十個獅子會首長獅兄獅嫂同叙一堂，增進獅友情誼，彼此聯絡言歡，互相交換經驗，實為工作上最難得的切磋機會。

希望大會在各組獅兄主持下，不僅彼此交流閱歷，研討學習，增進經驗心得，更盼聚志成城，集思廣益，籌備得順利圓滿，毋負全區獅友之重託。

繼由莫昌樂秘書報告籌備近況。

莫獅兄稱：慈善獎券已訂由三月十六日起，一連十天按日由香港主會，九龍，半島，域多利，香島，青山，太平山，北九龍，快活谷，觀塘，十個獅子會之獅兄在天星碼頭推售。

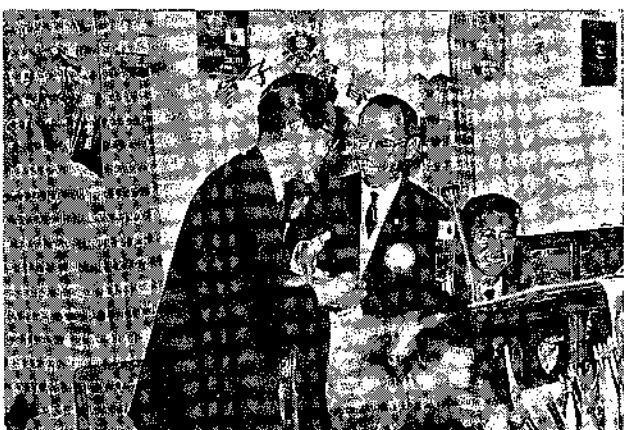
頭獎：購屋補助金二萬元，由中獎者選擇任何地區購置。二獎：值五千元之金牌一面。三獎：七立方呎名廠雪櫃。四獎：分有大韓、國泰、中華航空公司送出之雙人日、韓、曼谷、台灣等地來回機票。其他特獎有翠玉手錶，電視機，收音機等名貴獎品。

希望各獅兄踴躍參加該慈善舞會，大家努力，推銷獎券，使獅子會慈善基金，得到完滿之收穫。

## 香島及太平山兩獅會聯合舉行午餐會盛況寫真



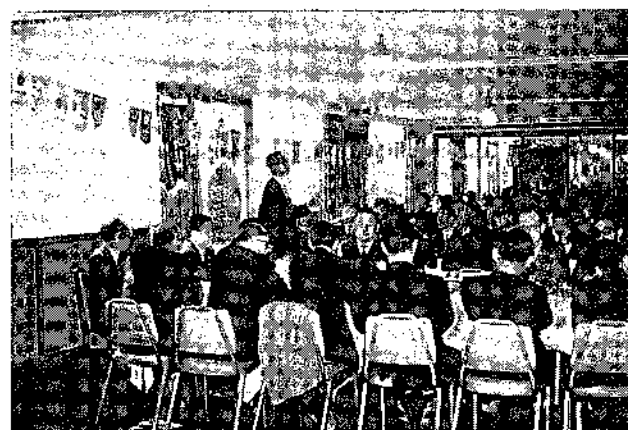
香島會代會長鄭建衛獅兄致歡迎詞  
左起：馮力先生，鄭建衛獅兄（演講者）李會長文彬（太平山獅會），羅家政秘書（香島會）。



香島會第三副會長楊乃英獅兄代表致贈會旗留念  
左起：馮力先生，楊乃英獅兄，鄭建衛代會長。



馮力先生主講：「港地方稅務法例內有利納稅人之幾節」。  
左起：韋尚斌（香島會前任會長），馮力先生，代會長鄭建衛（香島會）。



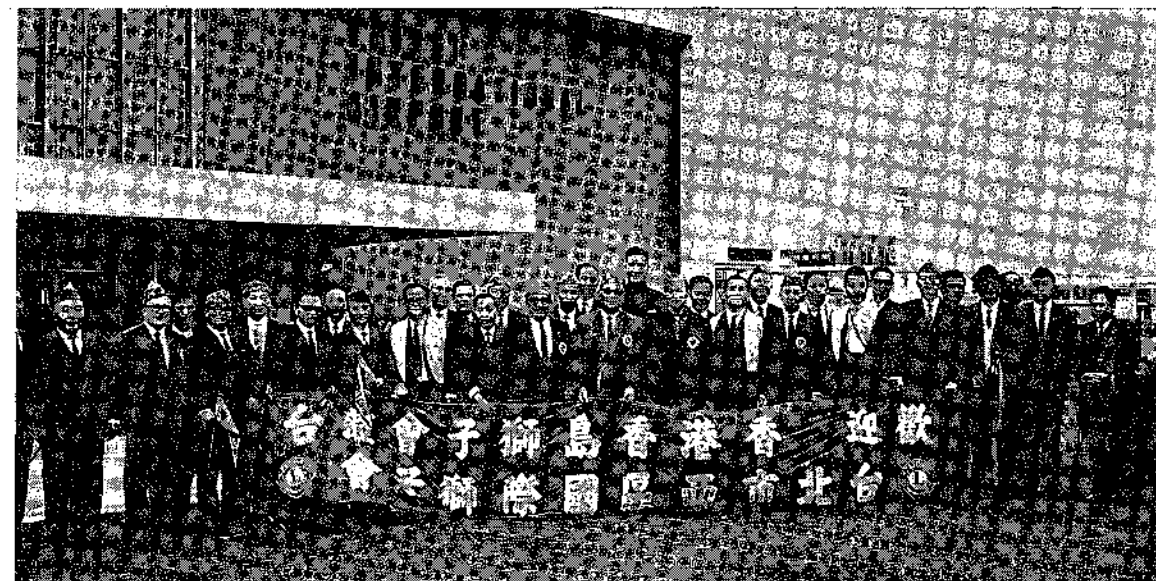
兩會獅兄們濟濟一堂，氣氛融洽的一個熱鬧場面。

## 祝賀台北西區姊妹會十週年紀念

本會代表團獲盛大歡迎

香島獅子會之龐大代表團一行廿二人於去年十一月下旬，由梁志峯會長率領，赴台北出席第八屆遠東及東南亞獅子年會，並參加台北西區獅子姊妹會十週年紀念會慶。

該代表團，飛抵松山國際機場時，台北西區獅子姊妹會黃淦勳會長率領該會獅兄們親至機場迎接，足見手足情深，友誼可貴。



## 物輕情意重

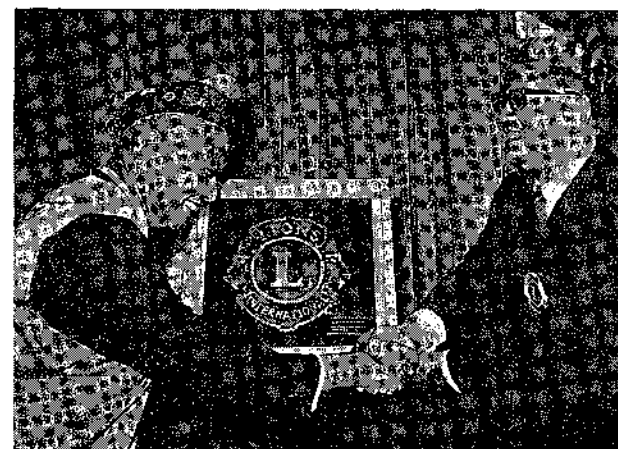
本會同寅敬賀

國際獅子會三〇〇區台北西區獅子姊妹會

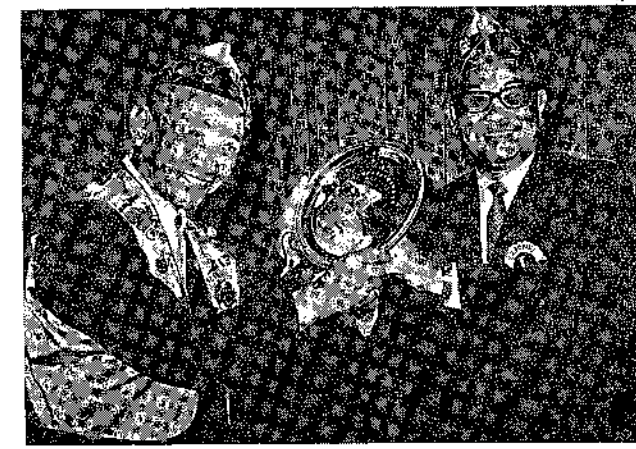
十週年會慶的二件精美紀念禮物

珍貴的友誼

銀碟誌紀念



香港明德青年中心主席張威麟先生以台北西區獅子姊妹會聯合香島獅子會於五週年紀念時捐贈無線電儀器盛情可感，特由該無線電班學員用石膏製獅子會徽，鑲以彫花木架，託香島會會長梁志峯獅兄（右）致送與台北西區獅子姊妹會黃淦勳會長（左）接受。



黃淦勳會長（左）代表台北西區獅子姊妹會接受香島獅子姊妹會梁志峯會長（右）的精美紀念銀碟。



## 獅子精神遍港九

### (一) 楊少初獅兄任半島青年商會二屆會長

半島青年商會原隸屬於香港青年商會，其正式成立僅及一年，於展開各項活動後，已有顯著之工作成績。

現任本會第二副會長兼三〇三區義務法律顧問之楊少初獅兄因過去工作努力，為眾所擁戴，乃膺選榮任該會第二屆會長。各位獅兄欣聞喜訊，咸引以為榮。

### (二) 羅家政獅兄領導強旅鑽球隊

本會忙人羅家政秘書，對社會服務，素具熱誠，對青年體育的推動，更感興趣，去年領導鑽球大飯店之職員組成鑽球隊，參加全港公開鑽球聯賽，榮獲公開賽甲組及淘汰賽雙料冠軍。

今年再接再勵，該隊在開鑼戰第一幕大戰時，適逢南華勁旅，雙方力戰七局，終以三比二力挫強隊，旗開得勝，前程無限。獅兄們喜獲捷訊，與有榮焉。

### (三) 趙大偉獅兄主理香港歌劇院駿業宏開

本會聯誼考勳組委員，本港高技洋行有限公司及台灣分公司之董事經理趙大偉獅兄，日前偕獅嫂乘德航機赴日本及台灣考察業務，並代表本會訪問當地獅會，以加緊聯繫。

日昨返港，以常務董事兼副總經理資格主理耗資百餘萬創立之香港歌劇院餐廳夜總會。開幕之日，本會同賓除聯名在報賀外，更有獅兄多人親往道賀。全港市民，公餘消遣又多一個好去處。

### (四) 李漢權獅兄嫂赴台考察教育訪問友會

本會新血李漢權獅兄，現任元朗博愛醫院已酉年總理，漢興旅運社總理，及香港銅鑼灣英文幼稚園校董，其夫人陳妙不女士亦任該校校長，夫婦二人，除致力教育，為下一代作育英才外，更長袖善舞，創辦上述旅運社，其服務社會之精神，殊堪欽佩。

去年漢權獅兄偕獅嫂乘聖誕假期之暇，於十二月十九日乘馬星航機由港飛赴寶島考察教育，以資借鏡，並代表香島

獅子會訪問國際獅子三〇〇區，台北西區獅子姊妹會各獅兄獅嫂，並禮貌拜會其他友會，藉增獅子兄弟之情誼。

經過二週之考察觀光後，已於月底，兼程返港，共渡新歲。

## 我們應該知多一點

### (一) 國際獅子會創辦人

國際獅子會之成立，實起源於一年青之芝加哥保險代理人梅榮德( Melvin Jones )。彼於一九一七年六月七日，在美國伊利諾州芝加哥城，創辦第一個獅子會：The International Association of Lions Clubs。

### (二) 本港第一個獅子會

國際獅子會三〇三區香港獅子會(主會) Lions Club of Hong Kong (Host)，始創於一九五五年十一月八日。當時創辦會員有二十五名。會長為徐季良獅兄。

### (三) 香島獅子會的創立

香港香島獅子會，在域多利獅子會之贊助下，成立於一九六三年六月廿六日，當日舉行授證典禮於香港大學會堂。首任會長為莫慶榮獅兄，創辦會員有三十八名。成為國際獅子會三〇三區香港第五個獅子會。

### (四) 太平山獅子會之產生

太平山獅子會在香島獅子會贊助下於一九六五年五月四日創會，成為國際獅子會三〇三區的第七個獅子會。會長為謝柱祥獅兄。創辦會員有四十三名。

### (五) 第十個獅子會

在國際獅子會三〇三區香港獅子會(主會)贊助下，香港的第十個獅子會，命名為觀塘獅子會，於一九六九年十月廿二日晚假美蘭華酒店萬壽宮舉行成立典禮。香港主會委派徐廉為創會會長，創辦會員達四十八位。

## LIVELY CHATS AT JOINT LUNCHEON

Our Club, headed by Lion President Leung Chi Fung, is planning a number of events to promote closer fellowship this year. Besides joint luncheon meetings and dinner parties organised by District 303, our Club has arranged five Lions birthday dinner parties and two

monthly regular luncheon meetings with Tai Ping Shan Lions Club and Victoria Lions Club which took place on 10th and 23rd December, 1969 respectively.

Lions of both Clubs really enjoyed a fine time at these short luncheons.

## A HUGE SUCCESS OF JOINT LUNCHEON MEETING

In the coldest but fine afternoon of the year 1969, more than sixty Lions from the Tai Ping Shan and Bayview Lions Clubs attended a delightful joint monthly Regular Luncheon Meeting held at the East and West Room, Mandarin Hotel, Hong Kong.

The meeting was conducted by Lion Kinson Kwong, Acting President of Bayview and Lion Lee Man Bun, President of Tai Ping Shan Lions Club.

They made the following announcements:

- A Joint Luncheon Meeting with the Victoria Lions Club would be held on Wednesday, 10th December, 1969 at the Hong Kong Hilton.
- Lion Delegates of our Club to the 8th Orient and South East Asian Lions Convention, Taipei,

had generously donated the expenses balance to the Club's welfare fund.

- Lion Thomas S. B. Wei, Chairman of the Tenth Anniversary Joint Charity Ball, 1969 of Lions International, District 303 had reported that preparation for the Ball was carried on by various Sub-Committees satisfactorily.

Mr. L. Phone was invited to speak to the gathering on the topic "Hong Kong Income Taxation". He explained (a) how to claim back advance payment, (b) how to pay tax and (c) the taxpayers' duty to pay tax as prescribed by the tax law.

Lion brothers took advantage of this meaningful event. They enjoyed themselves heartily and chatted with each other and exchange their views freely at the meeting.

健



祝

The President, Members and Board of Directors

of

The Lions Club of Bayview, Hong Kong,

District 303, Lions International

extend their greetings

to

All Lions and Their Families Wishing Them

A Happy and Very Prosperous

Chinese New Year

財發喜恭

"Kung Hei Fat Choy"

Luna New Year Day

1970

康

君

萬  
條  
綠  
柳  
吐  
新  
眉

點  
點  
紅  
梅  
放  
舊  
蕊

Editor: Peter Chen

## 會 訊

本會於去年十二月廿二日晚八時假座百樂酒店與西貢西區獅子會舉行結盟儀式。查該會有會員二百多人，對越南之社會工作有顯著成績。是晚結盟儀式由本區區總監潘約翰獅兄福證，到會會員有西貢獅子會獅兄歐德光、高金興、洪亮、楊潤、陳偉明、鄧樹棠，及青山會任國雄、陳培德、陳錦青、何義貴、范恩舜、吳晉藩、董宏英、陳文偉、司徒祺、趙汝熙、范伯來、陸錦生、呂浩、張楚庭、陳平明、吳浩生、邵燦添、林福焯、顧允星、丘斯明、袁家齊、暨觀禮獅兄香港會長龔甲龍，九龍區主席苗天培，九龍會王能學，半島會朱大樑，域多利會梁世光，太平會李文彬，觀塘會鄭河等。

結盟儀式由林福焯任司儀，於介紹雙方代表後，由會長任國雄致歡迎詞，謂本會已有結盟經驗，曾與台北西北獅子

會及日本四國獅子會先後結盟姊妹會，現更與西貢西區獅子會結盟，對社會服務工作當更能推而廣之。繼由西貢會前會長歐德光致詞，謂將以香港獅子會對社會貢獻之經驗帶返越南作榜樣。旋由區總監致詞，謂香港獅子會與越南結盟尚屬首次，此種結盟為增進隣誼攜手合作之最好方式，旋雙方首席代表簽盟由潘總監福證，並交換禮物。禮成後前會長吳晉藩獅兄致謝詞。十二月廿五日午，本會獅兄設筵於慶相逢酒家為西貢各獅兄洗塵並慶祝兩會之結盟。

本會一九七〇年度女賓已定於二月十四日下午八時假座皇都酒樓舉行，並舉行與日本青山獅子會結盟儀式，歡迎各友會獅兄參加助興。



雙方會長簽字於結盟書上。

西貢西區獅子會致送本會結盟紀念花瓶。



圖示二會結盟錦旗。

本會於一月五日晚舉行本月份第一次常會並舉行東京兩國姊妹會Tokyo Rygoku Lions Club 贈送大橋儀式。查兩國獅子會為本會之結盟姊妹會，此次特派該會秘書中山隆雄及小島二位獅兄專程來港帶來「親愛與友情」大橋全座，贈與本會，以紀念本會於一九六九年度參加日本東京獅子大會之舉。該晚出席獅兄廿多位，情況熱烈。會中兩國獅子會秘書

以私人身份捐助本會慈善基金美金拾元，會中又有一訪問本會之新幾內亞（New Guinea）獅兄Lion Luke 即席捐助本會慈善基金港幣三十拾元。

本月生日獅兄為陸錦生及邵燦添。二位獅兄於本會同人唱生日歌後，各捐助本會港幣壹百元為慈善基金。

圖為日本兩國獅子會所贈之「親愛與友情」木橋。





Editor: David Wong Kwong Wai

## 建築師與業主

一九七〇年一月八日，太平山獅子會午餐例會，邀請香港大學建築系教授，香港建築師學會前會長基羅利教授（Prof. W. G. Gregory）到會演講。講題為「建築師與業主」（Getting the best from Your Architect）。基羅利教授在其演辭中指出：欲求在建築上獲致盡善盡美之效果，端賴建築師與業主之精誠合作。一般業主，交出地盤劃則設計，每易犯堅持己見與苛求減輕成本之通病，此實為一重大錯誤。業主必須尊重專家設計人員之意見，與信賴則師與建築師，

方能獲致最完滿之效果。

基氏繼詳盡解答各會員所提出之有關問題，各獅兄咸感滿意。

是日例會由李文彬會長主持，會中分別由王炳文副副會長及前會長謝柱祥報告港九獅子會聯合慈善餐舞會及太平山少獅子會各項活動，基教授演講完畢後，由陳漢英兄代表致謝詞及致送會旗。



圖為港大建築系基羅利教授演講時攝，旁為會長李文彬獅兄。

## 籌募社會服務基金 · 招待福利機構兒童 太平山少獅義映大會

太平山獅子會領導下之太平山少獅會，於十二月廿七日上午十時假座倫敦戲院舉行電影義映大會，放映金像獎名片戰地鐘聲（To Whom the Bell Tolls），目的在籌募少會服務基金及招待港九各福利機構兒童。明德青年中心主席張威麟被邀請任贊助人，國際獅子會三〇三區潘約翰總監，李國賢副總監，少獅指導組黃文謙主席，太平山獅子會李文彬會長，少獅組謝柱祥主席及各首長任顧問。大會分別由太平山少獅會會長黃廣頤，副會長鄒悅良，黃廣浩，及義映籌委會主席謝鎮基主持其事，全體少獅努力勤銷座卷，復蒙港九各獅子會首長贊助支持，成績異常美滿，善款收入逾一千五

百餘。少獅會獲此支助，將更能發揮其服務精神，推進兒童福利及青少年服務之事工。

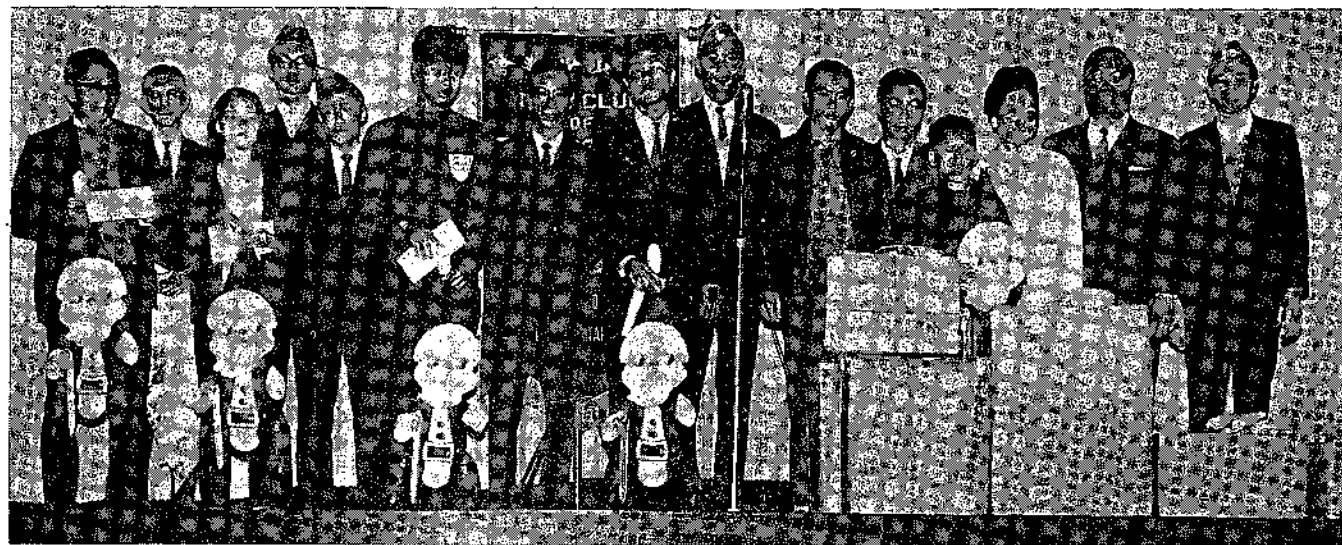
義映大會並邀請港九各福利機構之兒童凡六百餘人，免費到場觀賞名片。應邀赴會者有小童羣益會，兒童安置所，扶幼中心，聖雅各福華會，東華三院義校等各機構之兒童。未屆十時，各兒童依次就座，首由太平山少獅會黃廣頤會長致歡迎詞，隨請太平山獅子會李文彬會長致送錦旗與張威麟先生，並分別致請三〇三區少獅組主席黃文謙伉儷，太平山獅子會少獅組主席謝柱祥致送禮物與各兒童，人各一份，皆大歡喜，全場充滿歡樂愉快氣氛，十二時半始至散會。



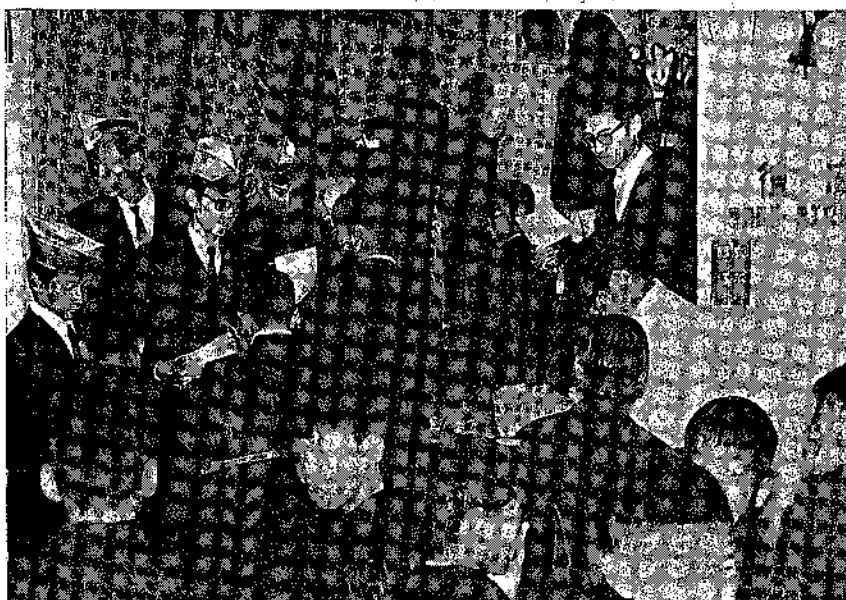
義映大會中，少獅會會長黃廣頤致歡迎詞

圖右起黃廣浩，黃文謙，黃文謙夫人，李文彬，黃廣頤，謝柱祥，謝鎮基，鄒悅良。



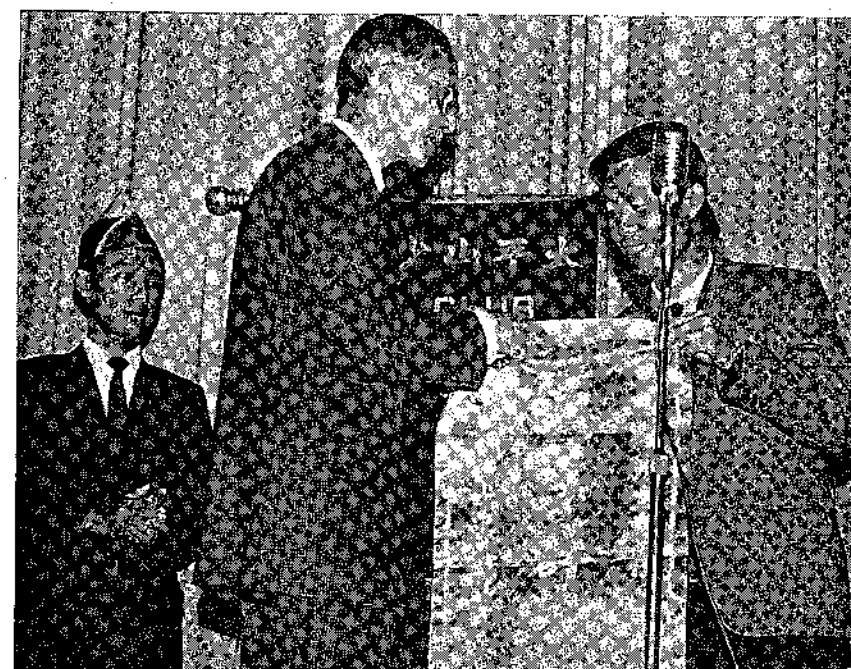


致送禮物後，各主禮人與各兒童福利機構代表合影。



被招待之福利機構兒童，依次入場時情形。

義映招待會中之盛大場面  
及歡樂氣氛。



敦請太平山獅子會會長李文彬獅兄代  
表少獅會致送錦旗與張威麟先生之代  
表，以謝其担任義映之贊助人。

義映籌備委員會主席謝鎮基  
以太平山少獅會會旗獻與李  
文彬會長。



太平山獅子會少獅組主席謝  
柱祥代表少獅會以禮物贈予  
小童軍益會代表。

# HAPPY VALLEY

Editor: Clement K. H. Lee

## 本會與台北市東區獅子會締姊妹盟

一九六九年十一月二十四日，本會由第一副會長何文聰及締盟小組主席蔡星南，余文倫，趙汝海，曾紀棠，黃達經，蔡文杰等七位獅兄前往台北締盟。

## 上屆會長李大偉設饌聯歡

一九六九年十二月十六日，下午七時本會假座京華酒樓舉行，是晚到會人數極為踴躍（85%），散會後，由上屆會長李大偉獅兄設筵款待，目的為增進獅誼及為由台北返港獅兄洗塵，是夜各位獅兄携同獅嫂參加，盡歡而散。

## 創會會長陳普芬主持入會儀式

一九六九年十二月二日下午七時在利苑咖啡屋舉行之例會中，創會會長陳普芬主持陳海忠之入會儀式，贊助人為蔡星南獅兄。

## 菲律賓到訪獅兄演講

一九六九年十二月二日在本會例會時，由菲律賓到訪獅兄 ENRIQUE 林演講，建議香港與菲律賓獅友應促進兩區地方之聯系及密切之關係，隨後致送會旗，由第一副會長何文聰接領，繼由何獅兄贈同林獅兄本會會旗，以資留念。

## 聖誕節內在希爾頓酒店茶會招待三百名兒童

一九六九年十二月廿九日（星期一）下午五時假座希爾頓酒店茶會招待三百名兒童，情況熱鬧，該會由麥賽珠小姐担任大會主席，黎婉玲小姐担任司儀，並由「加明叔叔」參加助慶，並加插魔術表演及蘇格蘭風笛演奏。

## “To Whom it May Concerned”

My dear fellow Lion:

7th January, 1970.

### Goodwill Mission to South Korea

The Lions Club of Happy Valley is proposing to organise a goodwill and study mission to South Korea in the Easter Holidays. I am sending to you preliminary details of such mission and I hope that you will be free to join and I sincerely invite you to do so. In the meantime, the projects chairman of my club is arranging a programme and various facilities and I presume that he will be able to make a full report to you in a few weeks' time if you are interested.

I have obtained special permission from the Far Eastern Economic Review to reproduce the article on South Korea which outlines the political scene, foreign relations, social affairs, economical developments, finance, trade, agriculture, industry and transport of this successful nation. IF YOU WISH TO HAVE A COPY BEFORE YOU DECIDE TO JOIN, please complete the enclosed form and send it to Lion Peter P. F. Chan.

The Consulate General of South Korea has also kindly agreed to waive certain requirements in the visa applications.

Looking forward to going with you to South Korea,

Yours sincerely,  
C. S. Hui,  
President.

Enclose

## Goodwill & Study Mission to South Korea

The Lions Club of Happy Valley proposes to organise a goodwill and study mission to Seoul, South Korea. Such mission will consist mainly of the members of the Lions Club of Happy Valley and the lionesses and even the young lions and if the negotiation with the Lions Club of Yong Dong Po (sister club of Metropolitan Club of Taipei which is the sister club of Lions Club of Happy Valley) for sister alliance is approved by the Yong Dong Po Club, the formal alliance ceremony will be held.

The organisers of this mission sincerely welcome members of the Lions Clubs of District 303 to join.

### Aim of the mission:

1. To promote goodwill and understanding between the people of Hong Kong and those of South Korea.
2. To promote International lionism.
3. To make a field study of the economic, industrial and social conditions of South Korea.
4. To promote lions fellowship among the members of our club and of District 303.

### Time of Departure:

2.30 p.m. on the Thursday of 26th March, 1970 by Thai International.

### Time of Return:

7.30 p.m. on Monday of 30th March, 1970 by direct flight Korean Airlines.

The above period is the Easter Holidays for 1970. It is designed specially for busy businessmen and members of the professions.

### Some information on South Korea:

After World War 2 the Korean Peninsula was split into two worlds, the industrialised communist North (that is the Democratic Republic of

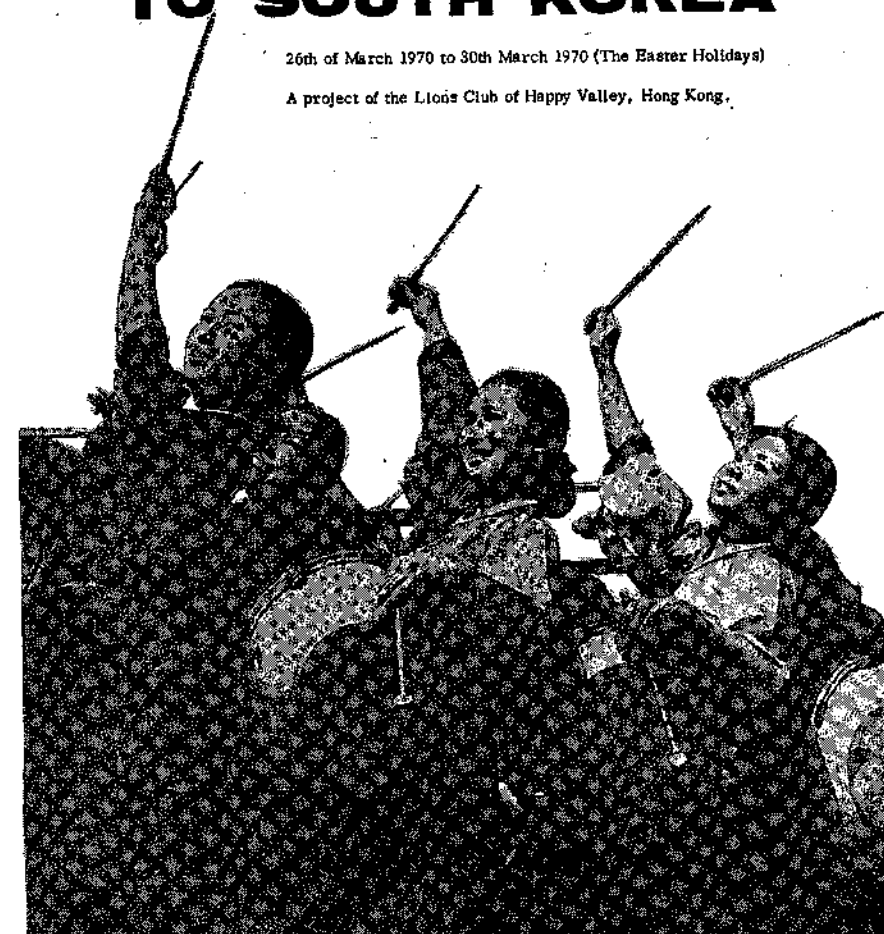
Korea) and the agricultural South, today's fast developing Republic of Korea. The name of Korea means "high and lovely land" derives from the medieval Kingdom of Koryo. South Korea has an area of 380,000 sq. miles with a population of 30,000,000. Seoul, the capital, has a population slightly bigger than Hong Kong and is a flourishing city. The prosperity of the Republic of Korea began with a marriage of American capital and Korean energy. Since 1953 the United States government has granted almost 4 billion dollars in economic assistance in addition to military aid. In current years the trend has been emphasised on loans for electric power, water supplies, institutions and industries.

Korea, also known as the land of morning calm is a paradise for tourists. It is the land of spectacular beauty and friendly people. A place where the ancient culture, tradition and customs and more than four thousand years of history still prevail in the daily life of the people. It is a place where towering modern buildings and hotels overlooked the beautiful palaces and gardens of the royal dynasties. It is also the land where modern cities offer every comfort, pleasure and convenience to foreign visitors. Palaces, museums, temples, theatres, orchestras, folk dances, music can be enjoyed at prices far below international standards.

## GOODWILL & STUDY MISSION TO SOUTH KOREA

26th of March 1970 to 30th March 1970 (The Easter Holidays)

A project of the Lions Club of Happy Valley, Hong Kong.





# Please Complete & Mail

LION PETER P. F. CHAN,  
501/505 Windsor House,  
Hong Kong.

Dear Lion Peter:

## Goodwill & Study Mission to South Korea

I have read your circular and I am interested in the Goodwill Mission. I list below my particulars.

Name.....	
Nationality.....	Place of birth.....
Date of birth.....	
Present address.....	
Name of Lioness.....	Her nationality.....
Occupation of title.....	
Employed by.....	
Passport No. ....	Issued by.....
On.....	Valid until.....

I understand that you are working on the programme, and you are making arrangements for visas, hotels, touring facilities for us, therefore please let me have full details in due course and in the meantime send me a copy of "South Korea",

Yours sincerely,

A short biography which I desire to be printed on the official directory of the Goodwill & Study Mission to South Korea:

# KWUN TONG

Editor: Peter S. S. Liu

## 會 訊

### 聖誕聯歡會賓主盡歡

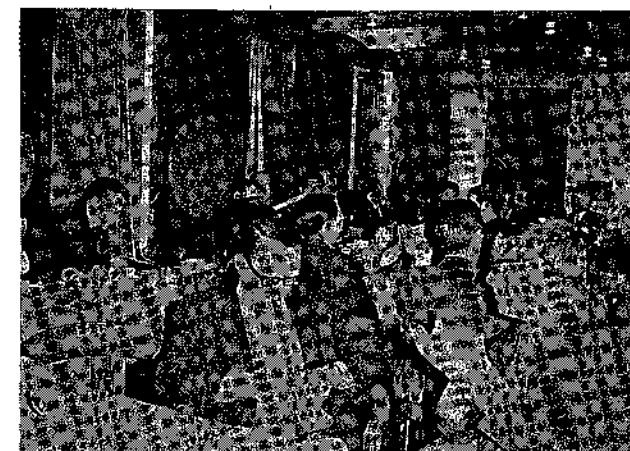
一九七〇年十二月廿日下午八時本會在九龍金冠酒樓舉行聖誕聯歡餐舞會，該舞會係由聯誼組主席潘國輝，劉文龍，李國平，鹿金坡等精心負責籌備，到有獅兄獅嫂及嘉賓七、八十人，各獅兄各獲聖誕禮品獅子袖鈕一副，獅嫂各獲獅子胸針一枚，來賓皆有精美禮品一份。表演節目豐富，賓主盡歡。

### 章尚斌莫樂昌獅兄演講

一月十日下午七時半本會在香港大酒店六樓例會，請三〇三區慈善餐舞會主席章尚斌，主任秘書莫樂昌獅兄講解四月三日舉行慈善餐舞會之籌備經過及其意義與目的。兩獅兄稱此餐舞會係為籌款支助社會福利醫藥救貧等工作，呼籲觀塘會各新獅後來居上，爭取大會所頒各項錦標。

### 各獅兄踴躍捐出一千份獎品

慈善餐舞會婦女組主席司徒猷獅嫂希望觀塘會會員捐助獎品，在第一副會長榮梅華策動之下，已有侯永謙，孫建超



樂伯美獅兄捐出慈善餐舞獎品，范敏夫獅兄鼓掌致敬

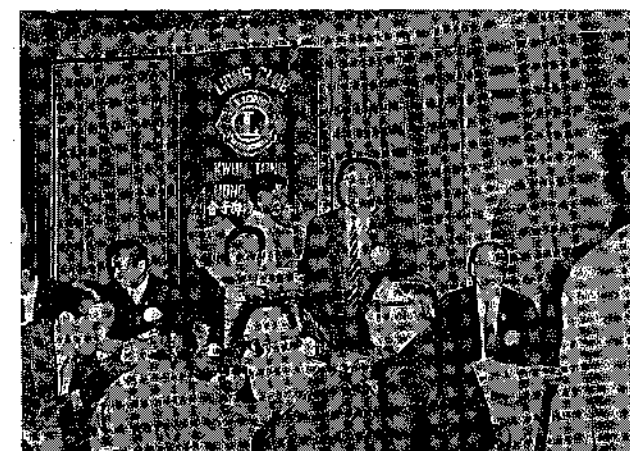
，石世煜，李耀明，樂伯美，嚴振芳，謝志方，劉慶一，傅朝春，徐君厚，鹿金坡，葉大盛等獅兄熱烈響應，已捐出一千份之獎品，尚有其他獎品在徵求中。

### 團年餐假座蘇浙同鄉聯誼會

今年一月廿五日（星期日）下午八時舉行團年聚餐會，假座大道中振邦大廈蘇浙同鄉聯誼會大廳舉行。計訂座十餘席，祇收餐費每位廿元，包括酒水在內，由謝志方，范敏夫獅兄會同聯誼組各位獅兄負責籌備。該會廚師精美可口，甚多佳肴在市上菜館不易嚐到，預卜是夕必獲同聲贊好，而各獅嫂又可彼此加深熟識，增進獅誼。

### 少獅會在籌備組織中

由李耀明任主席之少獅組，獲得三〇三區少獅組主席黃文謙獅兄之指示，將在不久成立觀塘少獅會。該組現有委員顏東美，孫建超，徐正旅獅兄，擬再增聘委員，籌備組織，發動號召。今番團年餐會即有多位幼獅參加，使幼獅之間先有認識，會員年齡限十五歲至廿歲男性青年，一切規程擬根據太平山少獅會之章程。



徐廉會長歡迎主會會長龔甲龍、鄭定華、孔祥勉來觀塘演講



# HONG KONG (HOST)

*Editor:* **Gus Borgeest**

## Induction of the First "Leonettes" in the Far East

A very enjoyable and historic event took place at the regular Luncheon Meeting of the (Host) Club held on 2nd January 1970.

Members of the Leo Club of Hong Kong (Host) and 10 new members, who were inducted into membership at this Meeting, were guests of their Lion "Uncles". Each Leo and Leonette sat next to the Lion member who sponsored his Leo Guest at this Luncheon.

This arrangement was an ideal one to get our Leo and Leonette members better acquainted with the members of their sponsoring Club. Besides this meeting being a very pleasant one, it was also of great significance to all who were present at the Meeting.

The theme of the 8th Orient and S.E. Asian Lions Convention held in Taipei on 21-23 November 1969 was "Youth & Lionism". It was very gratifying to the (Host) Lions to have the following new members inducted into the Leo Club of Hong Kong (Host).

"In November 1968 several members of the Lions Club of Hong Kong (Host) and a few young men, met together regularly to explore the formation of a first Leo Club in Hong Kong. After several meetings and much preparatory work, the Leo Club of Hong Kong (Host), consisting of 19 charter members, was inaugurated on 14th December 1968.

Very soon after the formation of the Club a Charity Night was organised by the members to raise funds for projects they had in view. A Charity Ball was held at the President Hotel on 21st February 1969 at which \$3,000 was raised for the Club's Projects.

The main project to be sponsored by the Leo Club of Hong Kong (Host) was the adoption of the children of a rooftop school operated by the YMCA at the Li Cheng Uk Resettlement Estate. Many thanks are due to Lion Mathew Fong for his help and guidance in handling this project. Allocation of \$2,000 was made to this project by the Club to help the children at this school.

The next project adopted by the Club was the construction of a concrete footpath on Lantau Island which was carried out by the Leo members themselves in July 1969. The New Territories Administration supplied the cement required, the villagers fetched sand from the beach and the Leo members did the work which was completed in 3 days. All agreed that this project was very successful in developing good fellowship, and that it was a useful and healthy project for the members.

To follow up the interest in and visits to the rooftop school children, a Football Match was arranged between the Tai Ping Shan Leo Club and the Leo Club of Hong Kong

(Host). The children were taken to the Merchant Navy Sports Club to watch the Match, to have games of their own and to enjoy a good tea and outing, with prizes for competitive games. Presents were also given to all the children.

Following the lead given by Lions International, the Club decided to accept female members. In September 1969 the members were delighted to welcome their first Leonette. She attended one meeting, took fright, and we never saw her again after that! In October, however, Miss Alvis Chin joined us, and she has had a 100% attendance record right up to the time of her induction today with 3 other Leonettes.

On 21st December 1969 the Club held another function for the rooftop school children at the Merchant Navy Sports Club. This was a very pleasant and entertaining Football Match between the Leos and the Lions of Hong Kong (Host) Club. At this function our Leonettes became very popular with the children. It was clear from this that the addition of Leonettes to our Club was a step in the right direction.

On 8th February 1970 the Club will be having its second Charity Night Ball in order to raise Funds for meaningful projects during the current year. Once again we are going to need your help and we hope that our "Uncles", the Lions of the Hong Kong (Host) Club, will strongly support this event.

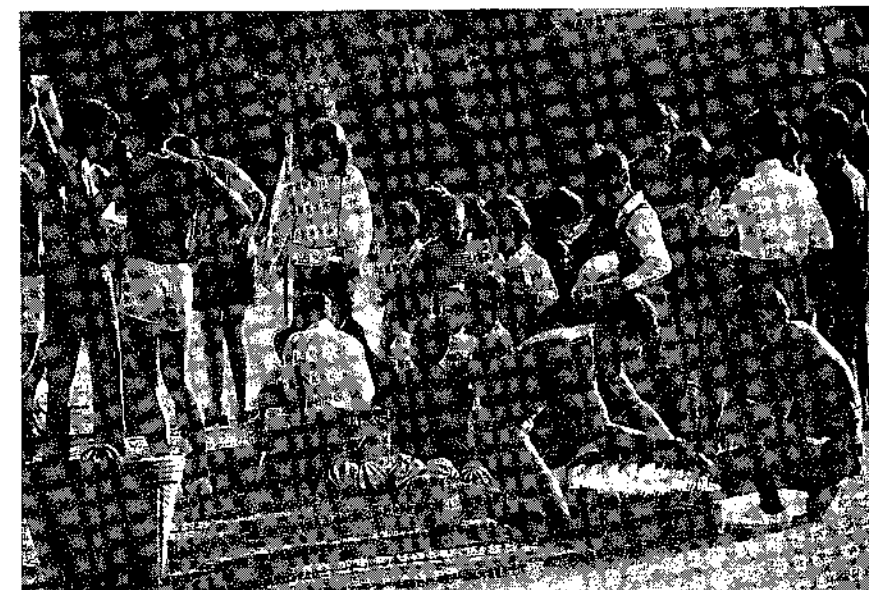
In conclusion we must thank Lion Mathew Fong, Lion Gus Borgeest and all members of the Lions Club of Hong Kong (Host) who have supported us by their guidance and help throughout the first year of our existence. Thank you very much."

## News in Brief

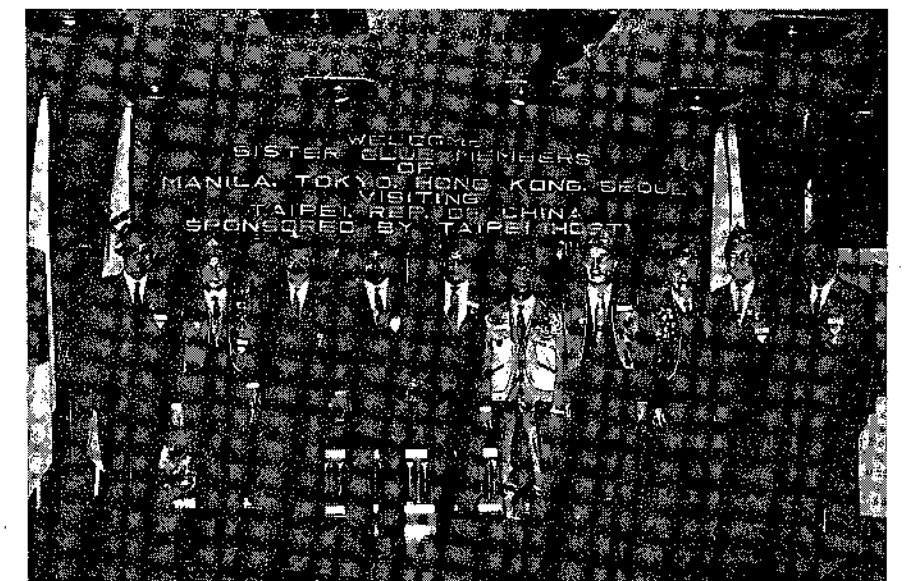
First Club President and past Governor of District 303, Lion C. L. Hsu celebrated his Seventieth Birthday on 15th January 1970. All of us wish him "Very Many Happy Returns" and look forward to his Eightieth Birthday.

Heartiest Congratulations to Lion Simon K. Y. Lee and his Lioness on the arrival of their new baby son on 3rd January 1970.

## Birthdays During the Month of February

[illegible]

**Children of the YMCA Rooftop School at Li Cheng Uk collecting their goodies from Leos and Leonettes at the Football Match between the Leo and Lion Club of Hong Kong (Host) held on 21st December 1969 at the Merchant Navy Sports Club field.**



Some members of the Sisterhood (Host) Clubs of Manila, Tokyo, Hong Kong and Seoul who attended the 8th Orient and S.E. Asian Lions Convention held in Taipei 21-23 November 1969.

## Death of Lion Sam Moore

It was the sad duty of President C.L. Kung to bring to the attention of members the death of Lion Sam Moore. Right up to his sudden passing away Lion Sam was active in many spheres of the Club's activities. Some days later, Lion President C.L. Kung was one of the Pallbearers at the burial of our popular and much respected brother Lion.

Dr. Moore, Medical Superintendent of the Drug Addicts Rehabilitation Centre of the island, died suddenly on New Year's Eve.

On 5th January 1970, a funeral service was held in the English Methodist Church, Queen's Road East.

The church was packed to overflowing with people who had worked with Dr. Moore in the Kukong Methodist Hospital in southern China between 1934 and 1945 and with local residents he treated at Tweed Bay Hospital at Stanley Internment Camp immediately after the Japanese occupation.

There were also people who worked with him in the treatment of drug addicts, former patients and hundreds of admirers and friends.

On the concrete steps outside the church, men and women officers from the Auxiliary Medical Service formed a guard of honour.

Eulogies were delivered in English and Cantonese by the Rev. C.S. Clarke and Mr. James M.N. Chien. The service was jointly conducted by the Rev. Frank Evison and Mr. Clarke.

In his address Mr. Clarke said that no bishop could have been more a father godfigure to his flock than Dr. Moore had been to his patients.

"He died where he belonged—among people he loved and served and in whose hearts he will never die".

After the service, Dr. Moore's body was taken under police escort to Queen's Pier and by launch to Shek Kwu Chau back to his former home on the island.

Patients waited in the courtyard and paid their last respects filing past the casket. The Cheung Chau Seminary Band played.

The casket was then taken up the hillside on a Land Rover followed by a long procession which wended its way on foot to a gravesite which drug addict patients had dug overnight.

An Urban Councillor, Mr. Brook Bernacchi, delivered a eulogy, which was interpreted by Mr. H.K. Chow.

Dr. Moore was then laid to rest.

Pallbearers at the church were Dr. the Hon. Sir Albert Rodrigues, Sir Lindsay Ride, Mr. Bernacchi, Mr. Richard Clarke, Mr. Chien, Mr. C.L. Kung, Mr. Dennis Small, Maj A.E.R. Peters, Mr. H.K. Chow and Mr. Kwok Kin.

Dr. Moore is survived by his wife, Jean, who is known as the "Mother of Shek Kwu Chau", their son, John, and daughters, Margaret and Deirdre.

# KOWLOON

Editor: Julio Templo

## Club Activities

Our Past President Lion C.C. Goh returned home almost after 7 weeks of gallivanting "down under", hunting kangaroos for their tails, which I understand make good soup, particularly during this cold weather, where a thick concoction of steaming tails do good to keep one warm.

Lion C.C. left Hong Kong sometimes during the first week of last November for Australia and New Zealand, visiting such places as Sydney, Perth, Melbourne, Adelaide, Auckland, Rotorua, Wellington and Christchurch, including a side trip to Mt. Cook and the Tasman Glacier. He has been all over the "world in miniature" and I was told that whilst in Australia he almost managed to sponsor a couple of aborigines for our sister club of Broadmeadows in Victoria.

Whilst in Adelaide, C.C. had a very happy reunion with his son, John, for three entire weeks.

He made up meetings at the Lions Club of Edwardstown, S. Australia, and was invited by Lion President Harry King of Broadmeadows Club. On both of these occasions, he had the opportunity of meeting so many members of the two clubs, all of whom showered him their hospitality without reserve. The Presidents and Members of both Clubs asked that C.C. convey their greetings to all our members. Lion C.C. must have done a good job on the "Goodwill" mission on behalf of the Club, and although he did not relate about the "other" side of his trip, we shall have to leave that to each one's imagination.

### January Activities.

The 7th Board of Directors' Meeting took place at the new basement restaurant of the Hyatt Hotel (formerly the President) where Lion President Ike V. Doone hosted the Board to a tasty Chinese Dinner. Unfortunately the Editor could not make this appointment, so what happened during

this gathering has to go unrecorded, owing to the fact that up to this rush to catch the deadline, nothing whatsoever was relayed for inclusion.

The 1st regular Meeting for January was held at the usual venue, the Peninsula Ballroom, on the 9th. The attendance on this occasion was a record as far as Lunch meetings are concerned. Four new Members were inducted with the usual "Lions' Milk"

LION KRISHNAN LAL  
LION SAM KWOK  
LION TOMMY FUNG  
LION MICHAEL TIN HTUN

These four new Lions made very generous contributions to the Club which helped in no small way, the funds which will very shortly be required for some minor projects already earmarked.



New Members inducted from left to right. Lion Krishnam Lal, Lion Sam Kwok, Lion Tommy Fung, Lion Michael Tin Htun.



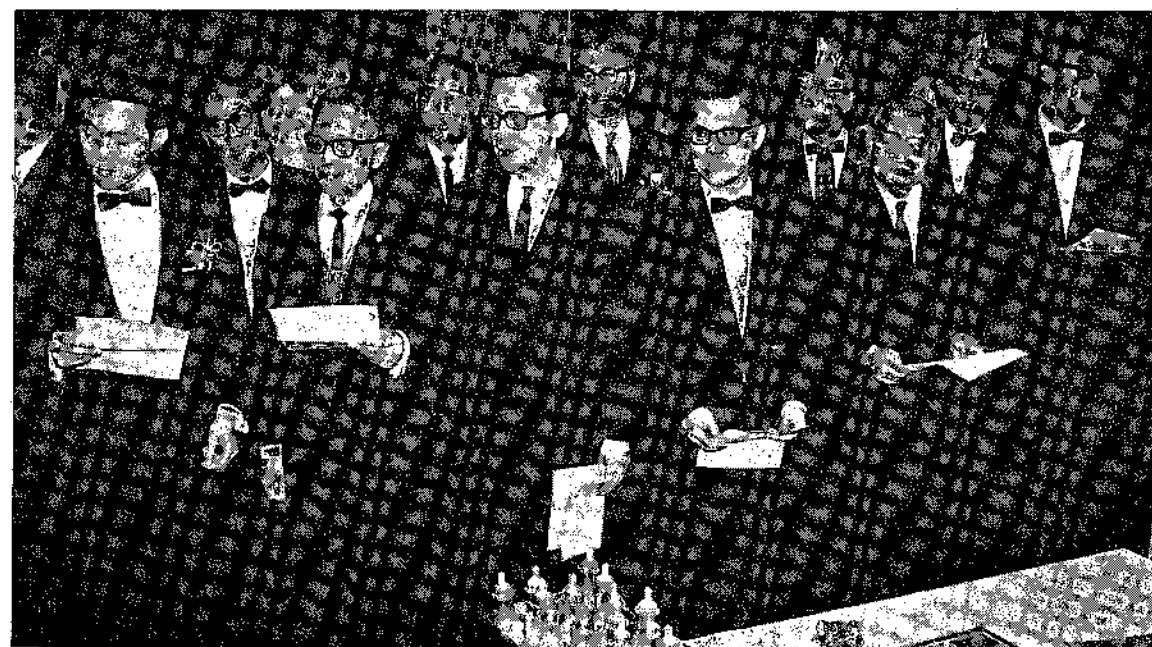
Editor: King Hung Hwang

## 香港半島獅子會 慶祝成立十週年紀念女賓之夜特寫

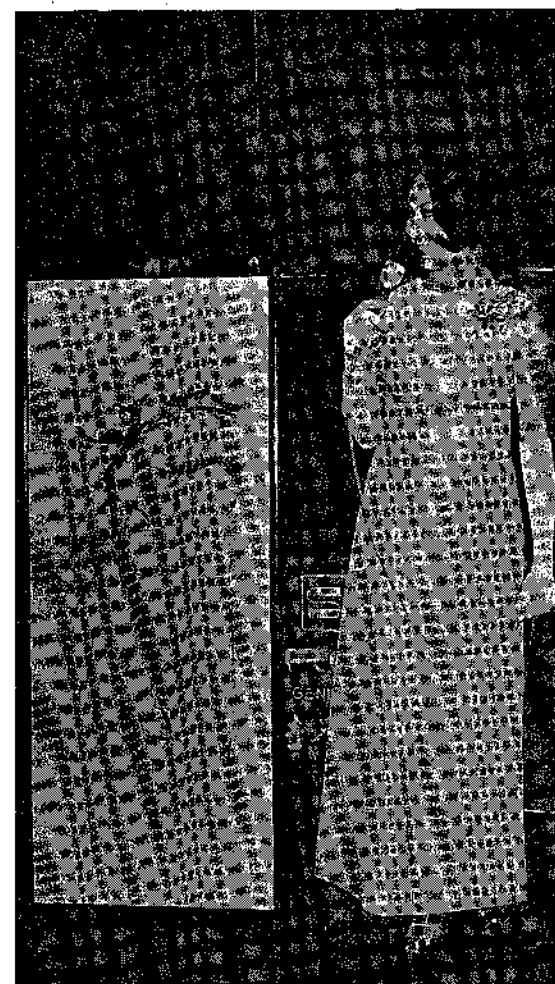
時間：一九六九年十一月廿九日 地點：九龍半島酒店



現任三〇三區潘約翰總監與劉天宏前總監同時到達。



半島獅子會的一班新血在入會儀式中。



影星林嘉小姐協助義賣國畫。



模特兒在席上表演時裝。



宴會中之一角。



Editor: P. C. Chan

## Club Activities

### 1. Regular Luncheon Meetings

On Wed. 11.2.70 in the Asia Room of the Hongkong Hilton. The festive air of the Chinese New Year will make this Meeting that much more pleasurable.

The second Meeting on Wed. 25.2.70 will be cancelled to enable members to take part in the District Governors' Month Joint Lunch Meeting two days after.

### 2. District Governors' Month Joint Lunch Meeting

This Joint Luncheon Meeting is scheduled to take place at the Hongkong Hilton on Fri. 27.2.70. It is a traditional function held annually to pay tribute to the District Governors, past and current, for their contribution to the District and to Lionism. Credit will be given for attendance as usual and members are urged to make every effort to attend this function.

### 3. Members' Birthdays

In February with the joyous mood of the Chinese New Year still lingering in our hearts we celebrate the birthdays of Lions Duncan Choy, Lin Chung Pak, Irving S.C. Ma and Wu Yau.

We wish them many happy returns.

### 4. Birthday Dinner Party

For the three months from January through March, our Birthday Dinner Parties will be

held on Thursdays and it will be on Thurs. 19.2.70 this month which is the 14th day after the Lunar New Year.

The venue will be announced by the Attendance & Fellowship Committee in due course.

### 5. Greetings from Abroad

Lion Irving S.C. Ma sends his seasonal greetings from San Francisco, U.S.A. to all members.

### 6. Invitation to Grand Opening at Taipei

An invitation was received from Lion Jim Shing, General Manager of the Ruby Industrial Incorporation inviting all our members and their Lionesses to attend the Grand Opening Ceremony of its Ruby Restaurant at Taipei on 16.1.70.

We take this opportunity to wish Lion Jim Shing every success and prosperity in the expansion of his empire.

### 7. Vote of thanks to Lion Lu Kao Ming

At the Re-union Celebration of our Quadru-lateral Sister Club Alliance at Taipei in November 1969, Lion Lu Kao Ming donated a sum of HK\$1,500.00, in the name of our Club, for the purchase of a full set of divers equipment for the furtherance of the life-saving service at Pi-tan, Taipei. This service is currently being carried out by the personnel in

the patrolling motor boat donated jointly by our Club and the Taipei Lions Club (Overseas) in early 1969.

A vote of thanks to Lion Lu Kao Ming in this column for unselfish service to mankind is in order.

### 8. Young Lions Day

This year's party will be quite different from the past with the absence of the fire crackers and the traditional lion dance. However, being held in the Connaught Room of the Mandarin Hotel, we can expect a very entertaining programme with excellent food and gifts in an extremely cozy atmosphere.

The charge is HK\$15.00 for adults (members, Lionesses and guests) and HK\$10.00 for Young Lions. The maximum capacity of the Connaught Room is 250. At the time of writing, the party is expected to be well attended and hence participation will have to be accepted on first-come first-served basis.

### 9. 9th Orient & South-east Asian Lions Convention

The next reginal Lions Convention will take place at Nagoya, Japan. It is so timed that members attending this Lions Convention will also have the opportunity of visiting Expo 70 in Osaka nearby. So please plan your holidays accordingly.

### 10. Sister Club Alliance with Victoria (Chinatown) Lions Club

We have been approached by the Victoria (Chinatown) Lions Club of Victoria, B.C., Canada to form a Sister Club Alliance. The Board of Directors at their last Meeting have agreed to accept the proposal in principle and Lion Rafael Tossan has been designated to be the liaison officer to finalise the preliminaries. If all goes well, it is possible that this Sister Club Alliance might take place at the same time as the 9th Orient & South East Asian Lions Convention in Nagoya.

### 11. Change of Address

The address of Lion Irving S.C. Ma, now a Member-at-large, is

IRVING MA,  
1534, Clay St., Apt. 9,  
San Francisco, CA-94109,  
U.S.A.

### 12. A Pen Portrait of Lion Duncan Choy



Every Club needs new blood to bring about new ideas and improvement and we are confident that Lion Duncan Choy will be playing an important part in this respect.

Any one who comes in contact with Lion Duncan will be invariably impressed by his imposing personality and easy-going and friendly attitude. Besides

attending our Luncheon Meetings with remarkable regularity he also takes a keen interest in the affairs of our Club.

Lion Duncan received his earlier education in the local Diocesan Boys' School and later graduated with a Master of Arts degree in the United States.

He is presently the Assistant Vice President, Far East Division of British-American Insurance Co. Ltd.

He and Lioness Marion are blessed by three boys. Antonio 15, is planning to further his studies in the United States in 1971. Christopher, 10 and Gregory, 5, studying in Hong Kong, will probably remain at the side of their parents for sometime.

Lion Duncan plays a good game of golf and believes in living an enjoyable life.

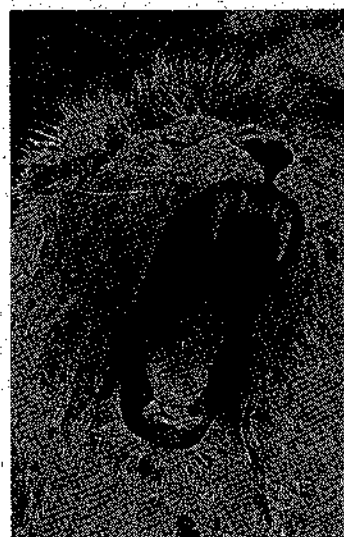
Although Lion Duncan is a comparatively new comer we have every hope that he will soon take up some executive post in our Club and lead us to greater success.

\* \* \* \* \*



President Raymond presenting the Club pennant to visiting Lion Ricky Leong of Victoria (Chinatown) Lions Club of Victoria, B.C., Canada at the Regular Luncheon Meeting on 14.1.70.

# LIONS ROAR



This page was missing in the January issue. B. B. had gone to the dogs, some thought. But no such luck. He simply stayed away, thinking that the Hongkong Lion was being throttled, but again no such luck. So the year has CHICKENED out and in comes the Year of the Dog and what are the howls? Here are

Those who lie with dogs rise with fleas.

A dog has many friends, because it wags its tail, not its mouth.

A motorist ran over a fine looking dog. He was remorseful. He told the owner he would replace it.

"Well, if you insist, replied the owner, by all means, go ahead, pointing to the bitch sniffing nearby, that was its mate."

Some Buddhist monks living in a monastery on a lonely hill-top kept a guard dog, with this sign at the door. "We, may be vegetarians, but our dog isn't."

You know the origin of the slang "Dog-gone"? It honored the memory of Fido who made it a habit to bite the rear end of people and things it didn't like until one day it tackled the rear end of a mule.

A dog is somewhat like a bill collector. He will stick to you to the last cent.

When a dog bites a man, he puts him between his teeth. When a man bites a dog, he puts him between a roll.

## THOUGHT FOR THE MONTH

Perfection is often arrogantly demanded by the imperfect. The true perfectionist is humble. He is tolerant toward the defects of others.

### Advertising Rates

Inside Cover-Front and Back Page	\$200
Full Page	\$150
Half Page	\$ 80
Quarter Page	\$ 50

## CLUB MEETINGS, DISTRICT 303

I First Week  
II Second Week

III Third Week  
IV Fourth Week

C L U B	LUNCHEON OR DINNER MEETING					PLACE
	MON	TUES	WED	THU	FRI	
Hong Kong (Host)					I 12:30 III	Hong Kong Hilton
Kowloon					II 12:45 IV	Peninsula
Peninsula					II 20:00 IV	Peninsula
Victoria			II 13:15 IV			Hong Kong Hilton
Bayview			I 13:00 III			Mandarin
Castle Peak				I 19:30 III		Park Hotel
Tai Ping Shan				II 13:15 IV		Mandarin
N. Kowloon		I 13:15 III 20:15				Hilton Miramar
Happy Valley		I 19:00 III				Lee Garden
Kwun Tong					I 20:00 III	Kowloon Tong Club

香港獅聲



一九七〇年  
二月刊